91-07120/

CIVIL AVIATION TRIBUNAL

Information Centre /
[illegible] (GSLA)
[illegible] LE
APR 9 1991
Transport Canada / Transports Canada

ANNUAL REPORT 1990

CANADA

©Minister of Supply and Services Canada 1991

Cat. No. TA 51-1990

ISBN 0-662-58221-7

Civil Aviation Tribunal

CANADA

Tribunal de l'aviation civile

344 Slater Street, Room 405
Ottawa, Canada K1A 0N5

344 rue Slater, Pièce 405
Ottawa, Canada K1A 0N5

Tel/Tél (613) 990-6906
Facsimile (613) 990-9153

March 5, 1991.

The Honourable Doug Lewis, P.C., M.P.,
Minister of Transport,
Transport Canada Building,
Ottawa, Ontario.
K1A 0N5

Dear Mr. Lewis:

Pursuant to Part IV, sec. 31 of the Aeronautics Act, I am pleased to submit to Parliament through you the annual report of the Civil Aviation Tribunal for the calendar year 1990.

With kindest regards, I remain,

Yours sincerely,

Ghislaine Richard

Ghislaine Richard
Chairperson

Canada

TABLE OF CONTENTS

Overview 2

Introduction 2

Mandate 2

Program Objective and Description 2

Organization Structure 2

Organization Chart 3

Members and Staff of the Tribunal 4

Members' Résumés 5

1990 in Review 10

Activities 10

Tribunal Publications 10

Charts 11

Extract: Guide for Applicants 13

Members of the Civil Aviation Tribunal 18

Index of Hearings 19

O V E R V I E W

INTRODUCTION

The Civil Aviation Tribunal was established in accordance with the amended Aeronautics Act (Bill C-36) which received Royal Assent on June 28th, 1985 and was proclaimed by Order-in-Council on June 1st, 1986.

The development of the legislation was prompted by recommendations resulting from the Inquiry into Aviation Safety in Canada, conducted by the Honourable Justice Charles L. Dubin.

A key recommendation of the report was the creation of the Civil Aviation Tribunal to hear appeals of the enforcement decisions of the Minister of Transport.

The Civil Aviation Tribunal was established as an independent government department, reporting to Parliament through the Minister of Transport.

MANDATE

The mandate of the Civil Aviation Tribunal was provided for in Part IV of the Act (Bill C-36) to amend the Aeronautics Act.

PROGRAM OBJECTIVE AND DESCRIPTION

The objective is to provide the aviation community with the opportunity to appeal enforcement decisions or penalties assessed under the Aeronautics Act.

This objective is to be achieved through the operation of an independent Civil Aviation Tribunal to respond to requests from the aviation community for review of enforcement decisions and/or penalties assessed by the Minister of Transport under the Aeronautics Act.

These actions may include the suspension or refusal to renew a Canadian Aviation Document or the imposing of a monetary penalty.

The Tribunal conducts hearings into such appeals and at the conclusion of the hearing may either confirm the Minister's decision or substitute its own decision for that of the Minister, or it may refer the matter back to the Minister and request the Minister to reconsider his original decision.

ORGANIZATION STRUCTURE

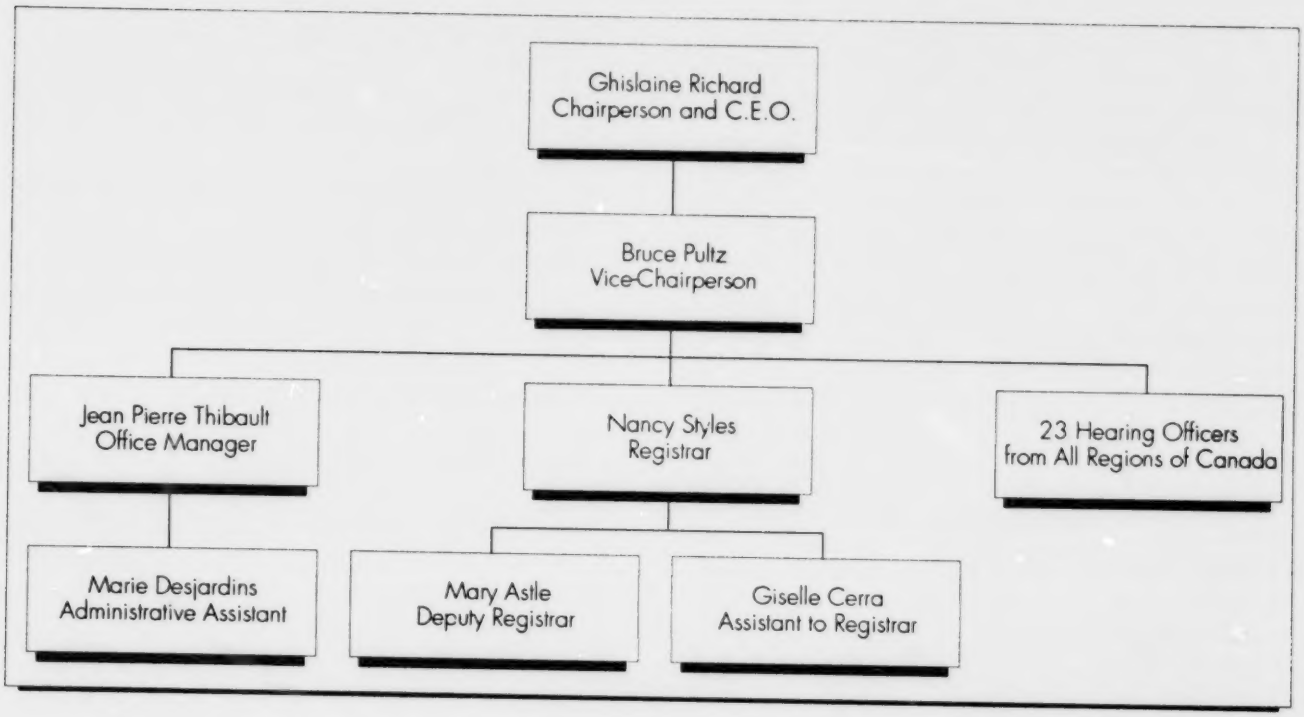
The Civil Aviation Tribunal reports to Parliament through the Minister of Transport. The Tribunal's main office is located in the National Capital Region and it has a Regional office in Toronto.

The Ottawa office is responsible for the administration of the files for the Quebec and Atlantic Regions while the Toronto office is responsible for administering the files for the Pacific, Western, Central and Ontario Regions.

Its Chairperson is the chief executive officer and is responsible for the direction and supervision of the work necessary to facilitate the functions of the Tribunal. The Chairperson, Vice-Chairperson and immediate staff account for four person-years and the management of finance and administration account for two person-years.

Twenty-three part-time members have been appointed. They are from all the regions of Canada and are appointed by Order-in-Council on the basis of their practical as well as professional knowledge and expertise in aeronautics, including aviation medicine.

ORGANIZATION CHART



MEMBERS AND STAFF OF THE TRIBUNAL

Chairperson and Chief Executive Officer

Ghislaine Richard

Vice-Chairperson

Bruce Pultz

Part-time Members

J. Jacques Blouin
Dr. Kerry A. Crofton
Stanley M. Deluce
Barry Dryvynsyde
John J. Eberhard, Q.C.
John (Jack) R. Ellis
Jean-Marc Fortier
Dr. David W. Hurst
Ed J. Jenson
Suzanne Jobin
Dr. Nairn D. Knott
Dr. Michel Larose
J. Lawrence (Larry) MacKay
Robert J. MacPherson
Donald McClure
William C. Pearson, Q.C.
Gordon R. Mitchell
Dr. Larry R. Ohlhauser
Gus Ollerhead
Jocelyne Rouleau
Robert J. Rushford, Q.C.
Alfred R. Spence
Michael Zubko

Registrar

Nancy Styles

Assistant to Registrar

Giselle Cerra

Deputy Registrar

Mary Astle

Administration and Finance

Jean Pierre Thibault
Marie Desjardins

Offices of the Tribunal

Ottawa

Civil Aviation Tribunal,
Canada Building,
344 Slater Street, Room 405,
Ottawa, Ontario.
K1A 0N5
Telephone: (613) 990-6906
Fax: (613) 990-9153

Toronto

Civil Aviation Tribunal,
Procter & Gamble Building,
4711 Yonge Street, Suite 702,
North York, Ontario.
M2N 6K8
Telephone: (416) 224-7001
Fax: (416) 224-7004

MEMBERS' RÉSUMÉS

TRIBUNAL MEMBERS

Ghislaine Richard

Montreal, Quebec

On December 14, 1990 appointed to a five-year term as Chairperson. Ms. Richard's previous position was that of Vice-Chairperson with the Tribunal. A law graduate from Université de Montréal, senior researcher and lecturer at the Institute of Air and Space Law. A specialist in accident investigation, air regulations and aviation safety, she has had a number of articles published in the Annals of Air and Space Law. A McGill Masters graduate in air and space law, she participated in the revision of the Aeronautics Act. She is a past President of the Quebec Air and Space law section of the Canadian Bar Association and a former member of the Board of Directors of the Quebec division of the Canadian Bar Association. She was the Chair of the Council of Canadian Administrative Tribunals and currently serves on the CCAT Board of Directors as Immediate Past Chair. She is member of the Editorial Board of the Canadian Journal of Administrative Law and Practice and of the Annals of Air and Space Law.

Bruce L. Pultz

Ottawa, Ontario

Was appointed in December of 1990 to a five-year full-time term as Vice-Chairperson of the Tribunal. Mr. Pultz learned to fly in 1952 and served in the RCAF in the 50's as a pilot. He has since accumulated some 12,000 hours flight time. He holds a fixed-wing Airline Transport Pilots License and a Commercial Helicopter license. Mr. Pultz also has a background in business as the proprietor of a flight training school and an aviation publishing company. He has written several pilot training manuals and a regular safety column for a leading aviation periodical. He has served as a member of the Saskatchewan Provincial Planning Appeals Board and the Canadian Aviation Safety Board. Mr. Pultz is active in various community organizations and shares ownership of an aircraft with his wife Sylvia.

J. Jacques Blouin

Sept-Îles, Quebec

Named to a five-year part-time term. Mr. Blouin is a Sept-Îles businessman and helicopter pilot. He trained on float planes and twin-engine aircraft and is certified to fly both piston and turbine helicopters. He has accumulated approximately 6,500 hours of flying as first officer. At one time he was employed with Iron Ore Company of Canada and later with Cartier Transport Inc. at Sept-Îles. He is former President and founder as well as Director General of Golfe Helicoptère Service Ltée. He is also former Vice-President of Trans-Québec Helicoptère Ltée; Matagami Transport Ltée., Les Immeubles B-L-M. He is now President and Director General of J.M.D. Blouin Entreprises Ltd.

Dr. Kerry A. Crofton

Halifax, Nova Scotia

Named to a four-year part-time term. Dr. Crofton, a consultant in occupational health, has worked with pilots in the assessment and treatment of health and stress problems, as well as the Canadian Armed Forces, the Canadian Air Line Pilots Association and several Canadian airlines.

Stanley M. Deluce

Timmins, Ontario

Named to a three-year part-time term. Mr. Deluce, an RCAF veteran, is former President of Austin Airways Ltd., Chairman of Air Ontario, a Director of Air Alliance, Vice-President of Air Creebec and Director of Northland Air Manitoba Ltd., which collectively operate about 65 aircraft. He has also served, since 1951, as a member of the Air Transport Association of Canada including two terms as Director. He has held a commercial pilot licence for over 45 years.

Barry Dryvynsyde

Vancouver, British Columbia

Named to a five-year part-time term. Mr. Dryvynsyde is managing partner in the Vancouver law firm of Bull, Housser & Tupper. Mr. Dryvynsyde holds a Masters of Law (Company and Air) from the University of London School of Economics and a Diploma (with distinction) in International Air Law from the London Institute of World Affairs. He is Canadian editor of the International Banking Law Bulletin, has extensive experience in banking and security-related transactions. He is a private pilot and aircraft owner with more that 1,000 hours of flying time and was an RCAF reserve flying officer.

John J. Eberhard Q.C.

London, Ontario

Named to a five-year part-time term. Mr. Eberhard is senior partner in the Hyde Park law firm of Eberhard, Morden. His concentration is transportation law. He is a former special counsel to the Ontario Ministry of Transportation and Communications Enforcement Division. He has been counsel to aviation related organizations including the London Flying Club of Canada. A long time member of C.O.P.A., he is also a member of the Chamber of Commerce — Air Services Committee. He is a member of the Canadian Transportation Lawyers Association, the American Association of Transportation Practitioners and the Canadian Bar Association, Air Law Section. He holds a private pilot licence, is owner of a light aircraft and active in the local aviation community.

John (Jack) R. Ellis

Wellington, Ontario

Named to a five-year part-time term in December 1990. Mr. Ellis is retired after 30 years as a politician at municipal and federal levels. In Ottawa, he was a long time member of the Transport Committee, specializing on the air side. An aircraft owner and pilot for 25 years before relinquishing his licence due to a heart problem. He was also involved in many phases of the construction industry.

Jean-Marc Fortier

Montreal, Quebec

Appointed on a part-time basis for a term of three years, Mr. Fortier is a partner in the law firm of Clark, Woods, Rocherfort, Fortier. Mr. Fortier specializes in business law, corporate law, private and public financing, and air law. He has taught the legal aspects of aircraft financing at the McGill University Institute of Air and Space Law and also holds a masters degree from the Institute. Mr. Fortier is a member of the Quebec Bar and of the business law and air law sections of the Canadian Bar Association. Mr. Fortier acts as legal counsel for Canadian as well as some international air carriers.

Dr. David W. Hurst

Welland, Ontario

Was appointed during 1989 for a three-year part-time term as a Tribunal Member. Dr. Hurst is currently Chief of General Surgery at the Welland County General Hospital. He is a member of the Peer Assessment Group, College of Physicians and Surgeons of Ontario, a member of the Ontario Medical Association, the Canadian Medical Association, the Canadian Association of General Surgeons. Dr. Hurst is an instrument rated Private Pilot and the author of various medical publications.

Ed J. Jenson

Lloydminster, Alberta

Named to a five-year part-time term. Mr. Jenson is President of Interprovincial Airways Ltd., a fixed base and charter operation and training school of Lloydminster. He is a charter member of the Lloydminster Kiwanis Club, a member of the Vermilion River Development Appeal Board and the Border Credit Union Committee. He is Chairman of the Board of Governors of Lakeland College and a Director, representing Alberta on the Lloydminster Heavy Oil Bi-Provincial Upgrader Joint Venture Board.

Suzanne Jobin

Montreal, Quebec

Appointed on a part-time basis for a term of three-years. Suzanne Jobin is a lawyer and Air Transport Commissioner for the City of Montreal's Economic Development Commission (CIDEM). Ms Jobin is a member of the Quebec Bar and holds a masters degree from the Institute of Air and Space Law, McGill University. Before her appointment as Air Transport Commissioner, she practiced law in Montreal, specializing in national and international Air Transport Law and Regulation.

Dr. Nairn Dimsdale Knott

Vancouver, British Columbia

Was named to a seven-year part-time term. Dr. Knott, who was in private practice in internal and aerospace medicine in Vancouver until his recent retirement, received his bachelor of arts degree from Columbia University and doctor of medicine degree from New York Medical College. Dr. Knott has been approved as a Medical Examiner by Transport Canada since 1953 and was Medical Director of Pacific Western Airline until 1985. A member of the Vancouver, British Columbia and Canadian Medical Associations, Dr. Knott is a fellow of the International College of Angiology, the American College of Chest Physicians and the Royal College of Physicians and Surgeons (Canada). He has been a Director of numerous community organizations and President of others including the Victorian Order of Nurses.

Dr. Michel Larose

Montreal, Quebec

Named to a five-year part-time term during 1988, Dr. Larose graduated in medicine from the University of Montreal in 1965. He currently holds the full time position as Investigating Coroner for the Provincial Coroners Office in the Judicial District of Montreal. Dr. Larose was previously in private practice and associated with several Montreal area hospitals. He was Medical Director for several organization including Quebecair and was a Medical Examiner for Transport Canada. He is a Fellow of the Collège des médecins de la province de Québec, a member of the Canadian Medical Association and of the Aerospace Medical Association. Dr. Larose holds a commercial pilot licence.

J. Lawrence (Larry) MacKay

Westville, Nova Scotia

Named to a three-year part-time term. Mr. MacKay is a B-category aircraft maintenance engineer and a pilot with more than 4,000 flying hours on some 60 different aircraft types. He is a former Director of the Atlantic Aviation Maintenance Engineers Association. He is presently Vice-President of the Aviation Council of Nova Scotia and is the major shareholder of the only engine overhaul shop in Atlantic Canada.

Robert J. MacPherson

Regina, Saskatchewan

Named to a three-year part-time term. Mr. MacPherson is President and General Manager of Prairie Flying Service (1976) Ltd., a fixed base operation, charter and courier service and one of the largest Cessna dealers in Canada. He is a commercial pilot with a multi-engine rating.

Donald S. McClure

Scoudouc, New Brunswick

Appointed on a part-time basis for a term of three years. Mr. McClure, an RCAF veteran, has been a pilot for fifty years and has accumulated over 18,000 hours of flying in instructional, ferry, and charter operations. Mr. McClure has recently retired as General Manager of Moncton Flying Club, Moncton Flight Centre, and Eastwind Flights. He has also held positions as President of Maritime Aircraft Overhaul Ltd., Sec-Treasurer of McEwen Enterprises Ltd., and part owner and General Manager of Atlantic Central Airlines. He is presently on a three-year appointment to the National Advisory Committee for Flight Training and has recently been honored in being made an Honorary Life Member of the Air Transport Association of Canada. In

addition, Mr. McClure has received several important awards in the course of his distinguished flying career.

Gorden Mitchell

Flin Flon, Manitoba

Was named to a four-year part-time term. Mr. Mitchell, an RCAF veteran, has been owner of Mitchell Aircraft Marine Ltd., Flin Flon, since 1947. He is an aircraft engineer and past President of the Manitoba Chamber of Commerce.

Dr. Larry R. Ohlhauser

Edmonton, Alberta

Was named to a four-year part-time term. Dr. Ohlhauser is Registrar of the College of Physicians and Surgeons, Province of Alberta. He was a Civil Aviation Medical Examiner, and was a Director and Treasurer of the Alberta Aviation Council. He is also an instrument rated private pilot and aircraft owner.

Gus Ollerhead

St-John's, Newfoundland

Named to a three-year part-time term. Mr. Ollerhead is Managing Director of Provincial Airways Ltd. of St. John's, Newfoundland. He is a licensed Airline Transport Pilot who earned his private and commercial pilot licences at the Moncton Flying Club. Mr. Ollerhead has over 9,000 hours of total pilot time, Multi-Engine Land and Sea Ratings and has taken courses on Flight Safety and Aircraft Maintenance.

William C. Pearson Q.C.

Brandon, Manitoba

Mr. Pearson was named during 1989 to a three-year part-time term as a Tribunal Member. He has a private law practice in Brandon, Manitoba and is a member of the Manitoba Bar Association, the Canadian Bar Association and is a former bencher of the Manitoba Bar Association. He is presently on the Manitoba Public Utilities Board and also on the Board of Directors of the Brandon General Hospital Foundation. He is a former private pilot and former part-time Provincial Court Judge.

Jocelyne Rouleau

Quebec City, Quebec

Was named to a seven-year part-time term. Ms Rouleau received her law degree from the University of Laval in 1975 and was admitted to the Bar in 1976. She specialized in labour law with the firm of Blanchard, Gaulin et Associés. In 1984-85, she was a Legal Adviser and Project Director for the Quebec Air Transport Association.

Robert J. Rushford, Q.C.

Moose Jaw, Saskatchewan

Named to a seven-year part-time term, Mr. Rushford is a lawyer who is a graduate of the University of Saskatchewan. He is a senior partner with the law firm of Grayson and Company, Barrister and Solicitors, of Moose Jaw. Mr. Rushford is a private pilot and has served as a Director of the Victorian Order of Nurses, the Moose Jaw Chamber of Commerce and the Saskatchewan section of the Canadian Bar Association. He is a past President and Director of the Saskatchewan Trust, has served as a bencher of the Law Society of Saskatchewan, and has been a member of other community and business organizations. He has recently been appointed honorary Lieutenant Colonel of the Saskatchewan Dragoons.

Alfred R. Spence

Georgetown, Ontario

Named to a three-year part-time term. Mr. Spence was an air traffic controller from 1959 to 1985 with Toronto Terminal endorsement. He qualified as a V.F.R. and I.F.R. controller. He was also an I.F.R. instructor at the Toronto Regional School. He held supervisory positions since 1971. He has held a private pilot licence and is a Director of the Chamber of Commerce of Georgetown.

Michael Zubko

Inuvik, N.W.T.

Was named to a six-year part-time term. Mr. Zubko holds a pilot licence and aircraft maintenance engineer (AME) licence. He completed a heavy maintenance course on Pratt & Whitney PT6 turbine engines at Longueil, Quebec and obtained a turbine endorsement to his AME licence. He moved to Inuvik in 1959 to work as a pilot. He was appointed a member of the Workers' Compensation Board of the Northwest Territories in November 1982 and named Chairman of the Board's Audit Committee in May 1986. In July 1985, he was appointed Chairman of the Industrial Adjustment Committee of Inuvik, sponsored by Canada Employment and Immigration, to study and report on the effect on the community of the closure of Canadian Forces Station Inuvik.

FORMER MEMBERS

James W. Snow

Hornby, Ontario

(1986-1990)

Had an appointment for a seven-year full-time term as Chairperson of The Civil Aviation Tribunal. Mr. Snow brought with him many years of industry knowledge. He has been a pilot and aircraft owner for more that 30 years. A former construction executive, industrialist, politician and farmer, he was first elected to the Ontario Legislature in the 1967 general election and then re-elected in 1971, 1975, 1977 and 1981. He was appointed Minister without portfolio, March 1, 1971, Minister of Public Works, February 2, 1972 and later, Vice-Chairman, Management Board of Cabinet. On October 7, 1975, he was appointed Minister of Transport and Communications, a post which he held until February 8, 1985. Mr. Snow is also the past President of the Roads and Transportation Association of Canada and past Chairman of the Council of Ministers Responsible for Transportation and Highway Safety. He is past President of the Lions Club of Oakville and past District Governor of Lions International, District All. Mr. Snow vacated the position of Chairperson in November of 1990.

Zita Brunet

Ottawa, Ontario

(1986-1990)

Was appointed to a four-year, full-time term as a Hearing Officer. She is a former Air Carrier Inspector (passenger safety) and an Air Carrier Security Inspector with Transport Canada's Aviation Group, and Coordinator of Transport Canada's Public and Employee Awareness Program on Aviation Security. She was involved in Civil Aviation Inspector and Engineer Training Analysis Projects and also in passenger safety-related studies, was a passenger safety adviser to accident investigation teams, a Manager of Nordair's in-flight services and a former Air Canada flight attendant.

Thomas H. Prescott

Riverview, New Brunswick

(1986-1990)

Was named to a three-year part-time term. Mr. Prescott, RCAF veteran, is a former Air Navigation Commissioner of the International Civil Aviation Organization, and has been a pilot for 45 years. He was the Air Navigation Regional Administrator for Transport Canada in the Atlantic Region until his retirement. Mr. Prescott left the Tribunal on January 8, 1990.

1 9 9 0 I N R E V I E W

ACTIVITIES

In 1990 the Civil Aviation Tribunal received and registered 216 requests for reviews and appeals from the aviation community.

These requests represent infractions assessed under the Aeronautics Act by the Minister of Transport Enforcement officials, and are broken down by the following categories and also listed in the Schedule of Hearings on pages 19 to 30.

- Pilot medical
- Pilot competence
- Pilot unpaid fine
- Pilot suspension
- Security
- Certificate of Airworthiness suspension
- Air Carrier unpaid fine
- Air Carrier suspension
- Aircraft owner unpaid fine
- A.M.E. unpaid fine
- A.M.E. suspension

In addition to the new cases registered, 112 cases were carried over from the previous year, bringing the total case load for the Tribunal to 328. In total, 120 cases were settled without the necessity of hearings. These settlements were the result of:

- application withdrawn by applicant
- application withdrawn by Minister of Transport
- penalty paid before review
- reinstated before review
- agreement reached between parties
- no response from document holder

From the 328 cases handled in 1990, 114 cases resulted in hearings, namely 91 Reviews and 23 Appeals. One hundred and twenty cases settled without reviews or appeals. Five cases were scheduled for 1991, and 52 cases are being carried over to 1991 for scheduling.

Graphic displays are presented on pages 11 and 12 as Figures 1, 2 and 3.

For 1990, Figure 1 shows that the highest number of review and appeal requests were registered for the Ontario Region, followed by the Central and Quebec Regions.

Figure 2 shows that the mass of the review and appeal hearings took place in the first four months of the calendar year, slowing down in the spring and summer months and picking up again in the last three months of 1990.

Figure 3 compares the review and appeal hearings actually held since 1986, indicating that the busiest year for hearings was 1988. This graph only shows the hearings actually held and does not accurately indicate the Tribunal's yearly workload. As an example, the Tribunal settled 120 cases without the necessity of hearing.

This year, as a result of the new Air Carrier Security Regulations, Aerodrome Security Regulations, Air Carrier Security Measures and Aerodrome Security Measures, all effective February 22, 1990, the Tribunal handled 53 security related cases. Seven have been heard in 1990, 37 settled without hearings and 9 carried over to 1991.

TRIBUNAL PUBLICATIONS

In March 1990, the Tribunal re-issued its Guide for Applicants. This booklet describes in laymen's terms the organization of the Tribunal, the level of hearings, who may request a review, and how to apply, how to enter an appeal and how to request a stay of suspension.

This guide for applicants contains copies of the Tribunal Rules of Procedures as well as those sections of the Aeronautics Act that are most related to the Review and Appeal proceedings and procedures. A copy of this information brochure is included on pages 13 to 17.

C H A R T S

FIGURE 1: REVIEWS AND APPEALS HELD AND CASES WITHOUT HEARINGS DURING 1990

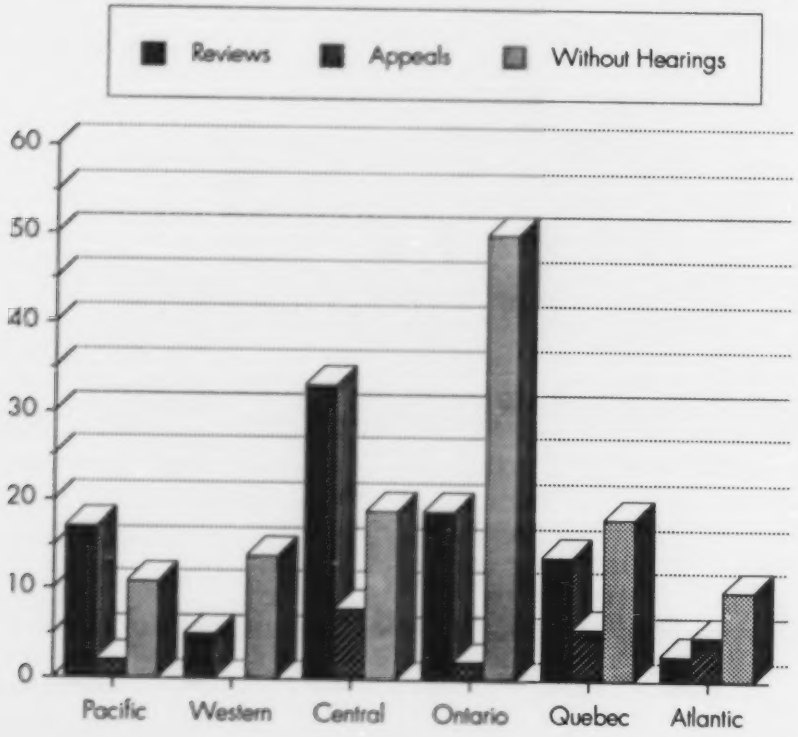


FIGURE 2: REVIEWS AND APPEALS HELD DURING 1990

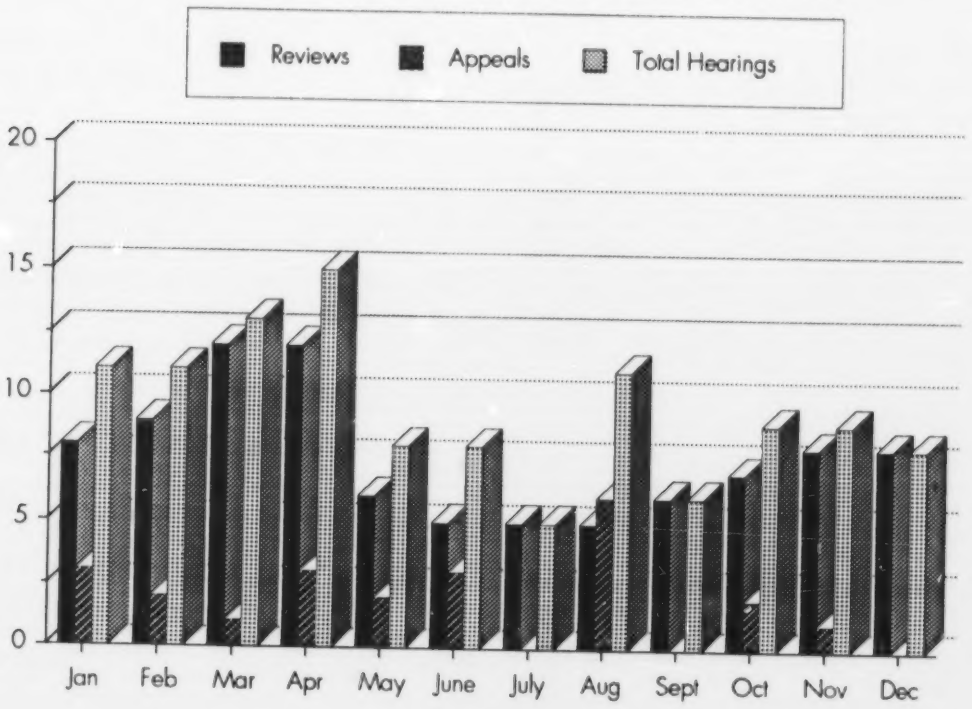
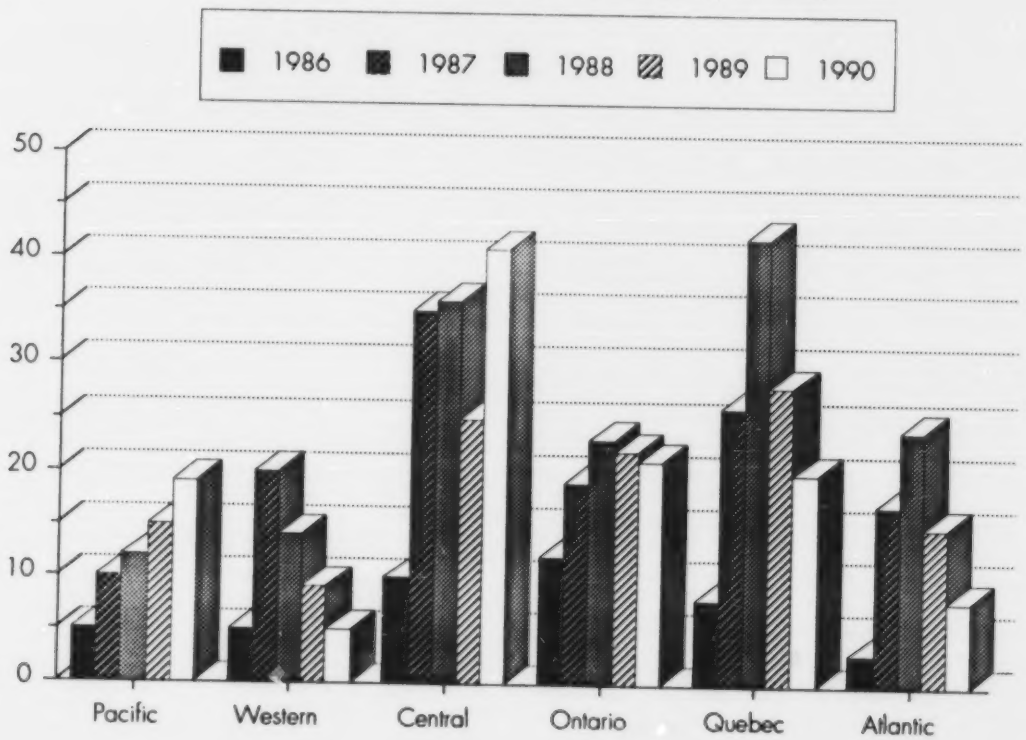


FIGURE 3: COMPARISON OF REVIEWS/APPEALS



EXTRACT: GUIDE FOR APPLICANTS

Issue Three
March 1990

Information Brochure and Guide for Applicants

Published by the Civil Aviation Tribunal

Organization

The Civil Aviation Tribunal is a quasi-judicial body established to give the aviation public the opportunity to appeal an enforcement decision or penalty assessed under the Aeronautics Act. The Tribunal reports to Parliament and operates independently of any government department.

It was established in accordance with the amended Aeronautics Act. Revisions to the Act were brought about as a result of recommendations of the Commission of Inquiry on Aviation Safety headed by Justice Charles L. Dubin and commissioned by the Transport Minister at that time, the Honorable Don Mazankowski, in 1979.

The amended Aeronautics Act strengthens enforcement powers, such as suspension or cancellation of documents, and introduces a new monetary penalty system. This system provides for the designation of Regulations or Orders, referred to as Designated Provisions, and prescribes monetary fines payable for the contravention of these provisions.

The legislation also provides for the independent review of such enforcement actions by the Civil Aviation Tribunal. The revised Aeronautics Act was proclaimed on June 1, 1986, officially implementing the Civil Aviation Tribunal.

In accordance with the amended Aeronautics Act, the Governor in Council has appointed Ghislaine Richard as Chairperson and Bruce L. Pultz as Vice-Chairperson of the Tribunal. The other members of the Tribunal are drawn from across Canada and are appointed as part-time Members by Order-in-Council on the basis of their knowledge and expertise in aeronautics including aviation medicine.

The Tribunal provides a system within which hearings can be scheduled, conducted promptly, fairly and informally.

Level of Hearings

There are two levels of hearings:
A. The first level of hearing is usually conducted by a single Tribunal member. This hearing will be a review of the Minister's decision to cancel, suspend, or based on medical grounds, refuse to renew a Canadian aviation document, or to impose a monetary penalty, where the Minister has reason to believe that there may have been a breach of a designated provision.

B. The second level of hearing is an appeal of the decision rendered by the Tribunal member at the first level. This second level hearing is usually heard by three Tribunal members, one being designated chairperson of the panel. The member who heard the first hearing will not be involved in the second hearing.

This appeal is based on the arguments, evidence and exhibits presented at and contained in the transcript and file of the review Hearing. Only new evidence not previously available may be presented at the appeal hearing.

For convenience, the hearings will be conducted in the various regions of Canada in either official language. Please indicate at the time of your application for a hearing the language in which you wish the hearing to be held. Also indicate to the Tribunal Office at the time the hearing is being arranged if evidence in both official languages of Canada will be called or submitted.

Who May Request a Review

Any holder of a Canadian aviation document who has been given notice of the decision by the Minister of Transport to suspend, cancel, or based on medical grounds, refuse to renew a Canadian aviation document may request a review by the Tribunal. This applies to licence holders such as pilots, airworthiness maintenance

engineers, air traffic controllers, air carriers and airport operators.

Where a monetary penalty has been assessed against a person for breach of a designated provision under the Aeronautics Act, the Minister must automatically refer the matter to the Tribunal who will arrange for a hearing if the penalty has not been paid within the time specified in the notice.

How to Apply for a Review Hearing

An applicant must file a request for review within 30 days of being given notice by the Minister. The application must be in writing and may be sent by mail or delivered in person to the Civil Aviation Tribunal office at either of the following addresses:

The Registrar, Civil Aviation Tribunal,
Canada Building, 4th Floor, Room 405,
344 Slater St., Ottawa, Ontario.
K1A 0N5
Telephone: (613) 990-6906
FAX: (613) 990-9153

or

The Registrar, Civil Aviation Tribunal,
Procter & Gamble Building,
4711 Yonge Street, Suite 702,
North York, Ontario.
M2N 6K8
Telephone: (416) 224-7001
FAX : (416) 224-7004

If for some reason the 30 day period provided for in the Act for the submitting of an application has expired, the opportunity to submit a written request to the Registrar of the Tribunal for an extension of time is provided for in the Act in Section 6.9 (3) and 7.1 (3).

This application for an extension of time should explain in detail the reason why the the request was not submitted within the prescribed 30 day period provided for. Extensions of time for filing an application are only available if the alleged offense falls under Sections 6.9 or 7.1 of the Aeronautics Act.

The application should set out the reasons and grounds on which your request for review is based and specify the relief requested.

The submitting of an application for a review does not automatically implement a stay of a suspension or cancellation. If you have been issued a suspension or cancellation under Section 6.9 of the Act you may submit a request for a stay to the Tribunal. Such a request may be granted for a reasonable period to allow for the holding of the hearing and the rendering of the determination.

The document holder or applicant should be prepared to submit records, documents and proof thereof, if requested by the Tribunal Registrar.

Application forms may be obtained from the offices of the Tribunal or the larger aviation associations who have been provided with a supply by the Tribunal office.

The application form was developed for the convenience of the aviation public. Its use is not compulsory. A personal letter may be used containing the following information:

a) Name, address, telephone numbers;

b) Type of licence held, number and validity;

c) Your request for a Stay of Suspension if applicable;

d) Reasons for the review or appeal;

e) A copy of the Transport Canada notice of suspension, cancellation or refusal to renew.

Preliminary Hearing

In all cases brought before it, the Tribunal may, orally or in writing, direct both parties to appear before a Member of the Tribunal for a preliminary meeting before the hearing; or to participate in a telephone conference call; or to consult each other and to submit suggestions in writing or

a copy of any prehearing agreement entered into by the parties to the Tribunal, to assist the Tribunal in consideration of:

a) the admission or proof of certain agreed upon facts;

b) any procedural matter;

c) the exchange between the parties of documents and exhibits proposed to be submitted during a proceeding;

d) the need or agreement to call particular witnesses; and

e) any other matter that may aid in the refinement of the evidence and disposition of the proceeding in an orderly manner.

Review Hearing

A date, time and place will be set (usually after consultation with both parties) for the review hearing as soon as possible after:

a) a request is filed by a person affected by the Minister's decision to suspend, cancel or based on medical grounds, refusal to renew a Canadian aviation document;

b) the Minister (in case of non-payment of the monetary penalty specified in the notice of contravention of a designated provision) has forwarded a copy of the notice to the Tribunal.

Any party may call witnesses and request the Tribunal Registrar to provide blank subpoena forms. If the witness does not appear at a hearing, providing the witness has been properly served and provided conduct money in accordance with the Federal Court of Canada Rules, the Registrar may issue a summons.

The hearings are public unless it can be shown by any party that a public hearing would not be in the public interest.

The parties may appear personally or by agent. In the latter case, the parties shall ensure that their agent is available at the place and on the date set for the hearing.

The Civil Aviation Tribunal is not responsible for providing the parties with an agent or a lawyer.

All relevant and admissible evidence and exhibits should be presented at the Review Hearing. Should an appeal result following the review determination only evidence not available at the time of the first hearing may be allowed.

The member of the Tribunal shall render a decision in writing at the conclusion of a proceeding or as soon after as is practicable. Either party may require the Tribunal member to furnish written reasons for the decision rendered.

In making its decision, the Tribunal may confirm the Minister's decision or substitute its own except where the original decision was based on lack of competence, qualifications or medical grounds. In such cases, the Tribunal is limited to confirming the decision or, if it finds after hearing the argument or receiving new evidence that the decision was unjustified, referring it back to the Minister for reconsideration.

The Tribunal Members may make and include recommendations in their determinations but these recommendations are not binding upon the Minister.

If in a review hearing determination the matter is referred back to the Minister for reconsideration the Minister's decision is final and no further appeal to the Tribunal is available.

How to Prepare for a Review Hearing

A document holder may represent himself/herself at a hearing or may be represented by an agent. An agent may be a lawyer, an association representative, a relative, or a friend, etc.

Applicants and respondents should ensure that the necessary evidence and witnesses are arranged for, obtained and available at the hearing.

Witnesses may be requested to appear before the Tribunal by either party, and for this purpose subpoena forms are

available upon request from the Registrar or Deputy Registrar at the Tribunal office.

In the event that witnesses are unable to attend the Review Hearing, the Tribunal may, with the consent of each party, order that any fact be proven by affidavit. Please be reminded that evidence from a witness in attendance at the hearing is usually preferable to affidavit evidence.

Photographs, tapes and videos may be acceptable as evidence, but arrangements must be made in advance if special equipment is required to display or present them. Evidence must be properly identified.

Both parties have the right to examine the original documents submitted to the Tribunal as Exhibits. To facilitate matters, the parties should ensure that sufficient copies are available for the other party and the Tribunal Member. The originals are filed as exhibits at the review hearing.

Witnesses may testify in either official language. Should a witness wish to testify in any other language arrangements must be made with the Civil Aviation Tribunal Registrar for the use of interpreters if necessary.

The review hearing proceedings are recorded. A court stenographer will usually be present. In some cases a recording machine may be used. This will ensure that an adequate record or transcript is available for use at any subsequent appeal hearing.

Medicals

Where the Minister has suspended or cancelled an aviation document on medical grounds, the burden of proof remains on the Minister. A doctor representing the Minister of Transport will usually be in attendance at the Review Hearing to give evidence for this purpose.

Where there is a refusal by the Minister to renew the licence for medical reasons however, the burden of proof to establish that such a decision is unjustified is on the document holder. The document holder will be expected to demonstrate that the assessment of the medical representative for the Minister of Transport is unjustified.

Again a doctor representing the Minister is usually in attendance at a hearing. The document holder must show that the assessment is unjustified by presenting medical evidence from a qualified physician or physicians. In the absence of such evidence, a decision to confirm the Minister's refusal to renew is more likely.

In the event the document holder in a medical case is uncertain as to the basis for the Minister's medical assessment, a preliminary meeting can be arranged. A request for a preliminary meeting or conference call may be made to the Registrar or the Deputy Registrar.

Appeal Hearing

The determination rendered at or following a review hearing by a Tribunal Member may be appealed by either party by applying to the Tribunal in writing within 10 days of the date the decision was rendered or served on the parties personally or by double registered mail.

THE APPLICATION FOR APPEAL MUST ARRIVE AT THE TRIBUNAL OFFICE ON OR BEFORE THE TENTH DAY. No extension to this time limit is provided for in the Act.

This is done by filing with the Tribunal, in writing, a request for appeal. The request shall include a concise statement of the grounds on which the appeal is based. The Tribunal will then serve each party, within 10 days of having received the request for appeal, a copy of the application. The Tribunal will subsequently give notice to the parties of the date, time and place of the hearing. Appeal Hearings are based on the record of proceedings of the review hearing. Both parties will be provided with a transcript of the proceedings of the review hearing.

New evidence may be accepted at the appeal hearing ONLY if it can be proven to the satisfaction of the panel that such was not available for the review hearing.

Procedures at an Appeal Hearing are as follows:

ORAL ARGUMENT by both parties or their counsel.

Any party requesting an appeal hearing has the right to proceed by way of oral argument. If the appeal hearing is to be done orally, then the person requesting the appeal or his counsel will appear before a panel, usually of three members of the Civil Aviation Tribunal. The Tribunal member who originally heard the application will not be a member of the panel. This panel is usually chaired by the Chairperson or the Vice-Chairperson of the Tribunal.

The initial argument will be heard from both parties following which there will be an opportunity for response. A Tribunal decision will be rendered at the conclusion of the proceeding or as soon as is practicable after the proceeding. Written reasons will be provided by the Tribunal.

During the course of an oral Appeal Hearing, the Tribunal may request that the parties submit additional written argument or submissions before rendering its decision.

The decision on this appeal will be final and binding on the parties.

WRITTEN SUBMISSION

Either party may request that the appeal be conducted by written submission. On receipt of such a request, the Tribunal will contact the other party to obtain agreement for a written submission appeal hearing. If deemed appropriate, the Tribunal may suggest that the appeal hearing be conducted by written submission.

If both parties and the Tribunal are agreeable to written submissions, then both parties will be notified of such and provided with a copy of the transcript of the review hearing. A date will be established by the Tribunal Registrar for receiving submissions from both parties.

The submissions will then be served on the respective parties and a date will be established again for each party to respond to the other party's submission.

Upon receiving the response of both parties, a panel of three members of the Tribunal will render a written decision, based on the transcript of the review hearing, the written submissions and the responses to both submissions.

Again this decision will be final and binding on both parties.

Absent the consent of both parties, the appeal shall proceed orally. The Tribunal may decide at any time during its consideration of the written arguments, transcript and responses to conduct a full oral appeal hearing, if it is deemed necessary so as to fully explore the matter.

In this event the Tribunal will arrange for such Appeal Hearing and so notify the parties. The parties may be consulted and will be advised of the date, time and place of the hearing.

If further information is required the Aeronautics Act, the Air Regulations and the Civil Aviation Tribunal Rules of Procedures should be consulted .

The Registrar of the Civil Aviation Tribunal may also be contacted directly at the addresses and telephone numbers previously listed.

Under no circumstances should the document holder attempt to discuss his/her file with a Tribunal Member prior to a hearing. Should this occur the member may be disqualified from sitting on that particular review or any subsequent appeal.

MEMBERS OF THE CIVIL AVIATION TRIBUNAL

Chairperson
Ghislaine Richard
Montreal, Quebec

Jacques J. Blouin
Sept-Îles, Quebec

Dr. Kerry A. Crofton
Halifax, New Scotia

Stanley M. Deluce
Timmins, Ontario

Barry Dryvynsyde
Vancouver, British Columbia

John J. Eberhard, Q.C.
London, Ontario

John (Jack) J. Ellis
Wellington, Ontario

Jean-Marc Fortier
Montreal, Quebec

Dr. David W. Hurst
Welland, Ontario

Ed J. Jenson
Lloydminster, Alberta

Suzanne Jobin
Montreal, Quebec

Dr. Nairn Dimsdale Knott
Vancouver, British Columbia

Dr. Michel Larose
Montreal, Quebec

J. Lawrence (Larry) MacKay
Westville, Nova Scotia

Robert J. MacPherson
Regina, Saskatchewan

Donald S. McClure
Scoudouc, New Brunswick

Vice-Chairperson
Bruce L. Pultz
Ottawa, Ontario

Gordon R. Mitchell
Flin Flon, Manitoba

Dr. Larry R. Ohlhauser
Edmonton, Alberta

Gus Ollerhead
St-John's, Newfoundland

William C. Pearson, Q.C.
Brandon, Manitoba

Jocelyne Rouleau
Quebec City, Quebec

Robert J. Rushford
Moose Jaw, Saskatchewan

Alfred Spence
Georgetown, Ontario

Michael Zubko
Inuvik, N.W.T.

Former 1990 Members

James W. Snow
Chairperson
Hornby, Ontario

Zita Brunet
Ottawa, Ontario

Thomas H. Prescott
Riverview, New Brunswick

INDEX OF HEARINGS

CIVIL AVIATION TRIBUNAL
SCHEDULE OF HEARINGS
FOR PERIOD JANUARY 1, 1990 TO DECEMBER 31, 1990

DATE	FILE #	HEARING OFFICER	TYP	INFRACTION	LOCATION	DISPOSITION and COMMENTS	CATEGORY
1990 AND PRIOR YEAR CASES HEARD IN 1990:							
89 FILE	A-0069-04	RICHARD/BLOUIN/ROULEAU	APP	A/R 221	GANDER	MINISTER'S APPEAL GRANTED, SUSPENSION CONFIRMED	A.M.E. SUSPENSION
89 FILE	O-0161+41	RICHARD/LAROSE/ROULEAU	APP	ANO VII No 3	MONTREAL	DOCUMENT HOLDERS APPEAL GRANTED, PENALTY REDUCED	AIR CARRIER UNPAID
89 FILE	O-0162+41	RICHARD/LAROSE/ROULEAU	APP	A/R 227	MONTREAL	DOCUMENT HOLDERS APPEAL GRANTED, PENALTY REDUCED	AIR CARRIER UNPAID
89 FILE	O-0163+41	RICHARD/LAROSE/ROULEAU	APP	ANO VII No 3	MONTREAL	DOCUMENT HOLDERS APPEAL GRANTED, PENALTY REDUCED	AIR CARRIER UNPAID
89 FILE	O-0164+41	RICHARD/LAROSE/ROULEAU	APP	A/R 827	MONTREAL	DOCUMENT HOLDERS APPEAL GRANTED, PENALTY REDUCED	AIR CARRIER UNPAID
89 FILE	O-0165+41	RICHARD/LAROSE/ROULEAU	APP	ANO VII No 3	MONTREAL	DOCUMENT HOLDERS APPEAL GRANTED, PENALTY REDUCED	AIR CARRIER UNPAID
89 FILE	O-0166+41	RICHARD/LAROSE/ROULEAU	APP	A/R 221	MONTREAL	DOCUMENT HOLDERS APPEAL DISMISSED	AIR CARRIER UNPAID
89 FILE	O-0180-33	BRUNET, Z.	R	A/R 506(a)	MONTREAL	MINISTER'S DECISION CONFIRMED	PILOT UNPAID FINE
89 FILE	P-0070-33	KNOTT, Dr. NAIRN	R	A/R 534(2)(b)	VANCOUVER	DOCUMENT HOLDERS REVIEW GRANTED, PENALTY DISMISSED	PILOT UNPAID FINE
89 FILE	O-0120-02	LAROSE, Dr. MICHEL	R	A/R 534(2)(a)	MONTREAL	MINISTER'S DECISION CONFIRMED	PILOT SUSPENSION
1990 APPEAL CASES HEARD:							
90-01-11	A-0071+33	RICHARD/BRUNET/MACKAY	APP	A/R 825(1)(a)	MONCTON	DOCUMENT HOLDERS APPEAL DISMISSED, REVIEW CONFIRMED	PILOT UNPAID FINE
90-04-24	C-0136-02	SNOW/MITCHELL/RUSHFORD	APP	ANO V,34.8(a)	KENORA	MINISTER'S APPEAL DISMISSED	PILOT SUSPENSION
90-04-30	C-0133+02	SNOW/EBERHARD/SPENCE	APP	ANO V 34 P6(a)	TORONTO	DOCUMENT HOLDERS APPEAL DISMISSED	PILOT SUSPENSION
90-05-15	P-0070-33	SNOW/MACPHERSON/RUSHFORD	APP	A/R 534(2)(b)	VANCOUVER	MINISTER'S APPEAL DISMISSED	PILOT UNPAID FINE
90-05-30	C-0154+01	SNOW/PEARSON/RUSHFORD	APP	PLH 3 1.9	WINNIPEG	REFERRED BACK TO MINISTER FOR RECONSIDERATION	PILOT MEDICAL
90-06-14	A-0077+02	RICHARD/BLOUIN/OLLERHEAD	APP	A/R 408(c)	GOOSE BAY	DOCUMENT HOLDERS APPEAL DISMISSED, PENALTY REDUCED	PILOT SUSPENSION
90-06-04	O-0120+02	SNOW/RICHARD/SPENCE	APP	A/R 534(2)(a)	MONTREAL	DOCUMENT HOLDERS APPEAL GRANTED	PILOT SUSPENSION
90-06-22	O-0153+33	SNOW/RICHARD/SPENCE	APP	A/R 534(2)(b)	TORONTO	DOCUMENT HOLDERS APPEAL DISMISSED	PILOT UNPAID FINE
90-08-16	A-0072+33	RICHARD/MACKAY/McCLURE	APP	A/R 534(2)(a)	ST. JOHN	MINISTER'S APPEAL DISMISSED	PILOT UNPAID FINE
90-08-28	P-0078+02	SNOW/RUSHFORD/MITCHELL	APP	A/R 505	WINNIPEG	DOCUMENT HOLDERS'S APPEAL DISMISSED	PILOT SUSPENSION
90-08-28	C-0141-33	SNOW/MITCHELL/RUSHFORD	APP	A/R 534(2)(b)	WINNIPEG	MINISTERS APPEAL DISMISSED	PILOT UNPAID FINE
90-08-28	C-0142-33	SNOW/MITCHELL/RUSHFORD	APP	A/R 534(2)(b)	WINNIPEG	MINISTER'S APPEAL DISMISSED	PILOT UNPAID FINE
90-08-28	C-0145-33	SNOW/MITCHELL/RUSHFORD	APP	A/R 534(2)(a)	WINNIPEG	MINISTER'S APPEAL DISMISSED	PILOT UNPAID FINE
90-08-28	C-0145+33	SNOW/MITCHELL/RUSHFORD	APP	A/R 534(2)(a)	WINNIPEG	DOCUMENT HOLDERS APPEAL DISMISSED	PILOT UNPAID FINE

90-10-11	A-0083=33	RICHARD/McCLURE/CROFTON	APP	A/R 534(2)(b)	HALIFAX	MINISTER'S APPEAL GRANTED, SUSPENSION CONFIRMED	PILOT UNPAID FINE
90-11-27	C-0138+33	SNOW/EBERHARD/PULTZ	APP	A/R 534(2)(b)	THUNDER BAY		PILOT UNPAID FINE

1990 REVIEW CASES HEARD:

90-01-18	C-0139-33	MITCHELL, G.	R	A/R 803(b)	THOMPSON	MINISTER'S DECISION CONFIRMED	PILOT UNPAID FINE
90-01-29	C-0136-02	PEARSON, Wm.	R	ANO V,34.8(a)	KENORA	DOCUMENT HOLDERS REVIEW GRANTED, PENALTY DIDMISSED	PILOT SUSPENSION
90-01-30	C-0130-33	MacPHERSON, R.	R	A/R 827	PRINCE ALBER	MINISTER'S DECISION CONFIRMED	PILOT UNPAID FINE
90-01-11	O-0111-01	SNOW/HURST, Dr. DAVID	R	PLH 3	TORONTO	REFERRED BACK TO THE MINISTER FOR RECONSIDERATION	PILOT MEDICAL
90-01-24	O-0135-33	EBERHARD, J.	R	ANO V No. 23	TORONTO	MINISTER'S DECISION CONFIRMED, PENALTY REDUCED	PILOT UNPAID FINE
90-01-24	O-0142-37	EBERHARD, J.	R	ANO V23,9(1)	TORONTO	DOCUMENT HOLDERS REVIEW GRANTED, CHARGES DISMISSED, NO SHOW	A/C OWNER UNPAID
90-01-25	O-0141-33	SNOW, J.	R	ANO V23(1)	TORONTO	DOCUMENT HOLDERS REVIEW GRANTED, CHARGES DISMISSED	PILOT UNPAID FINE
90-02-19	A-0068-01	LAROSE, Dr. MICHEL	R	PLH 3	ST. JOHN	REFERRED BACK TO MINISTER FOR RECONSIDERATION	PILOT MEDICAL
90-02-13	P-0063-02	KNOTT, Dr. NAIRN	R	ANO V No 22	VANCOUVER	DOCUMENT HOLDERS REVIEW GRANTED, PENALTY DISMISSED	PILOT SUSPENSION
90-02-19	P-0058-01	KNOTT, Dr. NAIRN	R	PLH 3	CAMPBELL RIV	MINISTER'S DECISION CONFIRMED	PILOT MEDICAL
90-02-27	W-0101-04	MITCHELL, G.	R	A/R 408(c)	LA RONGE	MINISTER'S DECISION CONFIRMED	A.M.E. SUSPENSION
90-02-12	C-0134-37	OHLHAUSER, Dr. L.	R	A/R 534(2)(a)	LLOYDMINSTE	MINISTER'S DECISION CONFIRMED, PENALTY REDUCED	A/C OWNER UNPAID
90-02-22	C-0154-01	OHLHAUSER, Dr. L.	R	PLH 3 1.9	WINNIPEG	MINISTER'S DECISION CONFIRMED	PILOT MEDICAL
90-02-12	O-0143-43	BRUNET, Z.	R	SECURITY	TORONTO	MINISTER'S DECISION CONFIRMED	SECURITY UNPAID FINE
90-02-13	O-0099-01	LAROSE, Dr. MICHEL	R	PLH 3	OTTAWA	MINISTER'S DECISION CONFIRMED	PILOT MEDICAL
90-03-01	A-0077-02	MACKAY, LARRY	R	A/R 408(c)	GOOSE BAY	MINISTER'S DECISION CONFIRMED	PILOT SUSPENSION
90-03-16	A-0078-33	CROFTON, Dr. KERRY	R	ANO V,4,6.4(1	CHARLOTTETO	MINISTER'S DECISION CONFIRMED	PILOT UNPAID FINE
90-03-05	P-0067-33	OHLHAUSER, Dr. L.	R	A/R 548(1)(b)	VANCOUVER	MINISTER'S DECISION CONFIRMED	PILOT UNPAID FINE
90-03-26	C-0140-02	MacPHERSON, R.	R	A/R 200(a)	WINNIPEG	MINISTER'S DECISION CONFIRMED	PILOT SUSPENSION
90-03-26	C-0143-33	MacPHERSON, R.	R	A/R 210(1)(a)	WINNIPEG	MINISTER'S DECISION CONFIRMED	PILOT UNPAID FINE
90-03-26	C-0144-33	MacPHERSON, R.	R	ANO II 11 2(a)	WINNIPEG	MINISTER'S DECISION CONFIRMED	PILOT UNPAID FINE
90-03-27	C-0145-33	MacPHERSON, R.	R	A/R 534(2)(a)	WINNIPEG	MINISTER'S DECISION CONFIRMED, PENALTY REDUCED	PILOT UNPAID FINE
90-03-29	C-0138-33	MacPHERSON, R.	R	A/R 534(2)(b)	WINNIPEG	MINISTER'S DECISION CONFIRMED	PILOT UNPAID FINE
90-03-05	O-0153-33	EBERHARD, J.	R	A/R 534(2)(b)	HAMILTON	MINISTER'S DECISION CONFIRMED	PILOT UNPAID FINE
90-03-06	O-0152-37	SNOW, J.	R	ANO V23 9(1)	TORONTO	MINISTER'S DECISION CONFIRMED, PENALTY REDUCED	A/C OWNER UNPAID
90-03-22	Q-0181-33	ROULEAU, JOCELYNE	R	A/R 534(2)(b)	MONTREAL	MINISTER'S DECISION CONFIRMED	PILOT UNPAID FINE
90-04-17	Q-0193-01	LAROSE, Dr. MICHEL	R	PLH 3 1.4	MONTREAL	REFERRED BACK TO MINISTER FOR RECONSIDERATION	PILOT MEDICAL
90-04-19	Q-0185-01	LAROSE, Dr. MICHEL	R	PLH 3 3.5	MONTREAL	MINISTER'S DECISION CONFIRMED	PILOT MEDICAL
90-04-20	Q-0189-01	LAROSE, Dr. MICHEL	R	PLH 3 1.2	MONTREAL	REFERRED BACK TO THE MINISTER FOR RECONSIDERATION	PILOT MEDICAL
90-04-27	Q-0191-33	ROULEAU, JOCELYNE	R	A/R 521(g)	JONQUIERE	MINISTER'S DECISION CONFIRMED	PILOT UNPAID FINE

90-04-11	P-0078-02	KNOTT, Dr. NAIRN	R	A/R 505	VANCOUVER	MINISTER'S DECISION CONFIRMED	PILOT SUSPENSION
90-04-30	W-0096-10	RUSHFORD, R.J.	R	A/R 826(1)	CALGARY	MINISTER'S DECISION CONFIRMED, PENALTY REDUCED	AIR CARRIER SUSP
90-04-04	C-0141-33	PEARSON, Wm.	R	A/R 534(2)(b)	WINNIPEG	DOCUMENT HOLDERS REVIEW GRANTED	PILOT UNPAID FINE
90-04-04	C-0142-33	PEARSON, Wm.	R	A/R 534(2)(b)	WINNIPEG	DOCUMENT HOLDERS REVIEW GRANTED	PILOT UNPAID FINE
90-04-04	C-0151-01	OHLHAUSER, Dr. L.	R	PLH V3 3 1.9	KENORA	REFERRED BACK TO MINISTER FOR RECONSIDERATION	PILOT MEDICAL
90-04-10	C-0147-41	EBERHARD, J.	R	ANO V 3 9	WINNIPEG	DOCUMENT HOLDERS REVIEW GRANTED, PENALTY DISMISSED	AIR CARRIER UNPAID
90-04-10	C-0156-10	EBERHARD, J.	R	ANO VII 3 1ab	WINNIPEG	AGREEMENT REACHED BETWEEN PARTIES DURING REVIEW	AIR CARRIER SUSP
90-04-20	C-0152-41	PEARSON, Wm.	R	A/R 210(1)(a)	FLIN FLON	MINISTER'S DECISION CONFIRMED	AIR CARRIER UNPAID
90-05-28	O-0190-33	ROULEAU, JOCELYNE	R	A/R 534(2)(a)	MONTREAL	MINISTER'S DECISION CONFIRMED ON ONE, DISMISSED ON 2nd COUNT	PILOT UNPAID FINE
90-05-29	O-0192-01	LAROSE, Dr. MICHEL	R	PLH 3 1.6(a)	MONTREAL	REFERRED BACK TO THE MINISTER FOR RECONSIDERATION	PILOT MEDICAL
90-05-07	C-0146-33	MITCHELL, G.	R	A/R 534(2)(a)	WINNIPEG	MINISTER'S DECISION CONFIRMED	PILOT UNPAID FINE
90-05-08	C-0148-33	MITCHELL, G.	R	A/R 521(b)	DRYDEN	MINISTER'S DECISION CONFIRMED	PILOT UNPAID FINE
90-05-08	C-0149-33	MITCHELL, G.	R	A/R 555(1)(d)	DRYDEN	DOCUMENT HOLDERS REVIEW GRANTED, PENALTY DISMISSED	PILOT UNPAID FINE
90-06-27	O-0202-11	LAROSE, Dr. MICHEL	R	A/R 211	MONTREAL	REFERRED BACK TO THE MINISTER FOR RECONSIDERATION	AIR CARRIER SUSP.
90-06-25	W-0095-33	OHLHAUSER, Dr. L.	R	A/R 555(1)(c)	EDMONTON	MINISTER'S DECISION CONFIRMED, DOCUMENT HOLDER NO SHOW	PILOT UNPAID FINE
90-06-14	C-0159-01	OHLHAUSER, Dr. L.	R	PLH 3, 1.32	PRINCE ALBER	MINISTER'S DECISION CONFIRMED	PILOT MEDICAL
90-06-25	C-0163-02	RUSHFORD, R.J.	R	7.1(1) COMP.	SASKATOON	MINISTER'S DECISION CONFIRMED	PILOT SUSPENSION
90-06-27	C-0158-33	MITCHELL, G.	R	A/R 826(1)	PRINCE ALBER	DOCUMENT HOLDERS REVIEW GRANTED, PENALTY DISMISSED	PILOT UNPAID FINE
90-07-31	O-0171-37	MACKAY, LARRY	R	A/R 534(2)(a)	MONTREAL	MINISTER'S DECISION CONFIRMED	A/C OWNER UNPAID
90-07-30	P-0087-01	KNOTT, Dr. NAIRN	R	PLH 3, 3.4(c)	VANCOUVER	MINISTER'S DECISION CONFIRMED	PILOT MEDICAL
90-07-17	O-0168-41	EBERHARD, J.	R	ANO II 27 4	TORONTO	MINISTER DECISION CONFIRMED ON ONE, DISMISSED ON 2nd COUNT	AIR CARRIER UNPAID
90-07-26	O-0016-01	HURST, Dr. DAVID	R	PLH 3	TORONTO	MINISTER'S DECISION CONFIRMED	PILOT MEDICAL
90-07-30	O-0169-37	DELUCE, S.	R	ANO V 23 18	TORONTO	MINISTER'S DECISION CONFIRMED, PENALTY REDUCED	A/C OWNER UNPAID
90-08-01	P-0089-01	KNOTT, Dr. NAIRN	R	PLH 3 3.6(a)	VANCOUVER	MINISTER'S DECISION CONFIRMED	PILOT MEDICAL
90-08-29	P-0083-01	KNOTT, Dr. NAIRN	R	PLH 3 3.4(a)	VANCOUVER	MINISTER'S DECISION CONFIRMED	PILOT MEDICAL
90-08-23	P-0075-10	DRYVYNSYDE, B.	R	7.1(1)(b)	VANCOUVER	WITHDRAWN BY APPLICANT AFTER REVIEW COMMENCED	AIR CARRIER SUSP
90-08-23	P-0076-10	DRYVYNSYDE, B.	R	7.1(1)(b)	VANCOUVER	WITHDRAWN BY APPLICANT AFTER REVIEW COMMENCED	AIR CARRIER CANCEL
90-08-02	C-0166-01	OHLHAUSER, Dr. L.	R	PLH 3, 1.3,3.3	SASKATOON	REFERRED BACK TO MINISTER FOR RECONSIDERATION	PILOT MEDICAL
90-09-12	P-0080-41	KNOTT, Dr. NAIRN	R	ANO VII 3 3	VANCOUVER	MINISTER'S DECISION CONFIRMED - DOCUMENT HOLDER NO SHOW	AIR CARRIER UNPAID
90-09-12	P-0081-41	KNOTT, Dr. NAIRN	R	ANO VII 3 3	VANCOUVER	MINISTER'S DECISION CONFIRMED - DOCUMENT HOLDER NO SHOW	AIR CARRIER UNPAID
90-09-12	P-0082-41	KNOTT, Dr. NAIRN	R	ANO VII 3 3	VANCOUVER	MINISTER'S DECISION CONFIRMED - DOCUMENT HOLDER NO SHOW	AIR CARRIER UNPAID
90-09-10	C-0164-52	MITCHELL, G.	R	ASR III 20(2)	WINNIPEG	MINISTER'S DECISION CONFIRMED	SECURITY UNPAID FINE
90-09-10	C-0162-33	MITCHELL, G.	R	A/R 534(2)(b)	WINNIPEG	MINISTER'S DECISION CONFIRMED	PILOT UNPAID FINE
90-09-18	O-0145-01	EBERHARD, J.	R	PLH 3 1.4(b)	PARRY SOUND	REFERRED BACK TO MINISTER	PILOT MEDICAL
90-10-03	O-0214-02	BLOUIN, JACQUES	R	7.1(1)	QUEBEC	MINISTER'S DECISION CONFIRMED	PILOT SUSPENSION

90-10-24	O-0204-52	LAROSE, Dr. MICHEL	R	ASR III 20(1)	MONTREAL	MINISTER'S DECISION CONFIRMED	SECURITY UNPAID FINE
90-10-03	P-0091-01	KNOTT, Dr. NAIRN	R	PLH 3 3.21	VANCOUVER	MINISTER'S DECISION CONFIRMED	PILOT MEDICAL
90-10-12	P-0085-01	DRYVYNSYDE, B.	R	PLH 3 1.3(a)	VANCOUVER	REFERRED BACK TO THE MINISTER FOR RECONSIDERATION	PILOT MEDICAL
90-10-25	W-0099-02	RUSHFORD, R.J.	R	A/R 218(c)	KELOWNA	MINISTER'S DECISION CONFIRMED	PILOT SUSPENSION
90-10-16	C-0161-33	PEARSON, Wm.	R	A/R 803(b)	WINNIPEG	MINISTER'S DECISION CONFIRMED, DOCUMENT HOLDER NO-SHOW	PILOT UNPAID FINE
90-10-17	C-0150-41	PEARSON, Wm.	R	A/R 210(1)(a)	WINNIPEG	MINISTER'S REVIEW DISMISSED - PENALTY DISMISSED	AIR CARRIER UNPAID
90-11-21	O-0211-41	LAROSE, DR MICHEL	R	A/R 804	QUEBEC	MINISTER'S DECISION CONFIRMED	AIR CARRIER UNPAID
90-11-21	O-0217-01	LAROSE,DR.MICHEL	R	PLH 3 1.5	QUEBEC	REFERRED BACK TO THE MINISTER FOR RECON	PILOT MEDICAL
90-11-06	C-0157-41	PEARSON, Wm.	R	A/R 210(1)(a)	WINNIPEG	MINISTER'S DECISION CONFIRMED	AIR CARRIER UNPAID
90-11-07	C-0135-33	PEARSON, Wm.	R	A/R 210(1)(a)	WINNIPEG	MINISTERS PENALTY DISMISSED	PILOT UNPAID FINE
90-11-28	C-0169-41	EBERHARD, J.	R	ANO VIII 3 9	THUNDER BAY	MINISTER'S DECISION CONFIRMED	AIR CARRIER UNPAID
90-11-13	O-0185-50	JOBIN, S.	R	ACSR I 4.(2)	OTTAWA	MINISTER'S DECISION CONFIRMED	SECURITY UNPAID FINE
90-11-13	O-0174-52	JOBIN, S.	R	ASR III 20(1)	OTTAWA	MINISTER'S DECISION CONFIRMED	SECURITY UNPAID FINE
90-11-14	O-0179-50	JOBIN, S.	R	ACSR I 4.(2)	OTTAWA		SECURITY UNPAID FINE
90-12-11	P-0092-02	KNOTT DR	R	A/R 534(2)(b)	PRINCE RUPERT		PILOT SUSPENSION
90-12-05	P-0088-33	DRYVYNSYDE, B.	R	A/R 804	VANCOUVER		PILOT UNPAID FINE
90-12-12	C-0172-37	MacPHERSON, R.	R	A/R 210(1)(a)	SASKATOON		AIR CARRIER UNPAID
90-12-10	C-0180-33	MacPHERSON, R.	R	A/R 534(2)(b)	SWIFT CURRENT		PILOT UNPAID FINE
90-12-12	C-0168-33	MacPHERSON, R.	R	A/R 534(2)(b)	SASKATOON		PILOT UNPAID FINE
90-12-12	O-0193-01	EBERHARD, J.	R	PLH 3 1.24	PARRY SOUND		PILOT MEDICAL
90-12-06	O-0197-52	SPENCE, A.	R	ASR III 20(1)	TORONTO		SECURITY UNPAID FINE
90-12-13	O-0198-33	EBERHARD, J.	R	A/R 555(1)(a)	TORONTO	POSTPONED	PILOT UNPAID FINE
90-12-20	W-0121-01	OHLHAUSER,DR.L	R	PLH 3 1.4(b)			PILOT MEDICAL

1990 CASES SETTLED WITHOUT HEARINGS:

XX-01-90	A-0081-01	R	PLH 3 3.10	REINSTATED BEFORE REVIEW	PILOT MEDICAL
XX-01-90	O-0154-37	R	ANO V23 9(1)	ALLEGATION WITHDRAWN BY MINISTER	A/C OWNER UNPAID
XX-01-90	O-0156-37	R	ANO V23 9(1)	PENALTY PAID BEFORE REVIEW	A/C OWNER UNPAID
XX-01-90	P-0089-01	R	PLH 3	WITHDRAWN BY APPLICANT	PILOT MEDICAL
XX-01-90	P-0068-01	R	PLH 3	REINSTATED BEFORE REVIEW	PILOT MEDICAL
XX-01-90	O-0186-33	R	A/R 534(2)(a)	PENALTY PAID BEFORE REVIEW	PILOT UNPAID FINE
XX-02-90	A-0082-33	R	A/R 534(2)(a)	PENALTY PAID BEFORE REVIEW	PILOT UNPAID FINE
XX-02-90	A-0080-01	R	PLH 3 1.2(1)	REINSTATED BEFORE REVIEW	PILOT MEDICAL
XX-02-90	A-0076-33	R	A/R 506(b)	AGREEMENT REACHED BETWEEN PARTIES BEFORE REVIEW	PILOT UNPAID FINE

XX-02-90	A-0061-01	R	PLH 3	REINSTATED BEFORE REVIEW	PILOT MEDICAL
XX-02-90	C-0062-01	R	PLH V3	FILE CLOSED, ALL MEDICAL INFORMATION OUTDATED	PILOT MEDICAL
XX-02-90	C-0109-01	R	PLH V3 3.4	FILE CLOSED, ALL MEDICAL INFORMATION OUTDATED	PILOT MEDICAL
XX-02-90	C-0099-01	R	PLH V3	FILE CLOSED, ALL MEDICAL INFORMATION OUTDATED	PILOT MEDICAL
XX-02-90	C-0107-01	R	PLH V3	FILE CLOSED, ALL MEDICAL INFORMATION OUTDATED	PILOT MEDICAL
XX-02-90	O-0157-37	R	ANO V23 9(1)	PENALTY PAID BEFORE REVIEW	A/C OWNER UNPAID
XX-02-90	O-0055-01	R	PLH 3	FILE CLOSED, ALL MEDICAL INFORMATION OUTDATED	PILOT MEDICAL
XX-02-90	O-0092-01	R	PLH 3	FILE CLOSED, ALL MEDICAL INFORMATION OUTDATED	PILOT MEDICAL
XX-02-90	O-0071-01	R	PLH 3	FILE CLOSED, ALL MEDICAL INFORMATION OUTDATED	PILOT MEDICAL
XX-02-90	O-0165-50	R	SECURITY	PENALTY PAID BEFORE REVIEW	SECURITY UNPAID FINE
XX-02-90	O-0155-50	R	SECURITY	PENALTY PAID BEFORE REVIEW	SECURITY UNPAID FINE
XX-02-90	O-0187-33	R	A/R 534(2)(a)	PENALTY PAID BEFORE REVIEW	PILOT UNPAID FINE
XX-02-90	W-0075-01	R	PLH V3	FILE CLOSED, ALL MEDICAL INFORMATION OUTDATED	PILOT MEDICAL
XX-03-90	A-0084-33	R	A/R 534(2)(b)	PENALTY PAID BEFORE REVIEW	PILOT UNPAID FINE
XX-03-90	O-0138-41	R	SECURITY	WITHDRAWN BY MINISTER	SECURITY UNPAID FINE
XX-03-90	O-0139-41	R	SECURITY	WITHDRAWN BY MINISTER	SECURITY UNPAID FINE
XX-03-90	O-0147-41	R	SECURITY	WITHDRAWN BY MINISTER	SECURITY UNPAID FINE
XX-03-90	O-0164-50	R	SECURITY	WITHDRAWN BY MINISTER	SECURITY UNPAID FINE
XX-03-90	O-0166-50	R	SECURITY	WITHDRAWN BY MINISTER	SECURITY UNPAID FINE
XX-03-90	O-0163-50	R	SECURITY	WITHDRAWN BY MINISTER	SECURITY UNPAID FINE
XX-03-90	O-0161-50	R	SECURITY	WITHDRAWN BY MINISTER	SECURITY UNPAID FINE
XX-03-90	O-0144-41	R	SECURITY	WITHDRAWN BY MINISTER	SECURITY UNPAID FINE
XX-03-90	O-0148-41	R	SECURITY	WITHDRAWN BY MINISTER	SECURITY UNPAID FINE
XX-03-90	O-0150-41	R	SECURITY	WITHDRAWN BY MINISTER	SECURITY UNPAID FINE
XX-03-90	O-0151-41	R	SECURITY	WITHDRAWN BY MINISTER	SECURITY UNPAID FINE
XX-03-90	O-0162-50	R	SECURITY	WITHDRAWN BY MINISTER	SECURITY UNPAID FINE
XX-03-90	O-0160-50	R	SECURITY	WITHDRAWN BY MINISTER	SECURITY UNPAID FINE
XX-03-90	O-0158-50	R	SECURITY	WITHDRAWN BY MINISTER	SECURITY UNPAID FINE
XX-03-90	P-0074-41	R	SECURITY	WITHDRAWN BY MINISTER	SECURITY UNPAID FINE
XX-03-90	Q-0196-33	R	A/R 505 & 210	PENALTY PAID BEFORE REVIEW	PILOT UNPAID FINE
XX-03-90	Q-0194-33	R	A/R 521(b)	PENALTY PAID BEFORE REVIEW	PILOT UNPAID FINE
XX-03-90	Q-0195-37	R	A/R 521(b)	PENALTY PAID BEFORE REVIEW	A/C OWNER UNPAID
XX-03-90	W-0103-50	R	SECURITY	WITHDRAWN BY MINISTER	SECURITY UNPAID FINE
XX-03-90	W-0104-50	R	SECURITY	WITHDRAWN BY MINISTER	SECURITY UNPAID FINE
XX-03-90	W-0105-50	R	SECURITY	WITHDRAWN BY MINISTER	SECURITY UNPAID FINE

XX-03-90	W-0106-50	R	SECURITY	WITHDRAWN BY MINISTER	SECURITY UNPAID FINE
XX-03-90	W-0108-50	R	SECURITY	WITHDRAWN BY MINISTER	SECURITY UNPAID FINE
XX-03-90	W-0111-50	R	SECURITY	WITHDRAWN BY MINISTER	SECURITY UNPAID FINE
XX-03-90	W-0107-50	R	SECURITY	WITHDRAWN BY MINISTER	SECURITY UNPAID FINE
XX-03-90	W-0109-50	R	SECURITY	WITHDRAWN BY MINISTER	SECURITY UNPAID FINE
XX-03-90	W-0110-50	R	SECURITY	WITHDRAWN BY MINISTER	SECURITY UNPAID FINE
XX-04-90	C-0124-01	R	PLH V3	WITHDRAWN BY DOCUMENT HOLDER	PILOT MEDICAL
XX-04-90	C-0132-01	R	PLH 3 1.5	REINSTATED BEFORE REVIEW	PILOT MEDICAL
XX-04-90	C-0155-52	R	SECURITY	PENALTY PAID BEFORE REVIEW	SECURITY UNPAID FINE
XX-04-90	O-0172-52	R	SECURITY	PENALTY PAID BEFORE REVIEW	SECURITY UNPAID FINE
XX-04-90	O-0171-37	R	ANO V 23 9(1)	PENALTY PAID BEFORE REVIEW	A/C OWNER UNPAID
XX-04-90	P-0077-01	R	PLH 3 3.6(a)	REINSTATED BEFORE REVIEW	PILOT MEDICAL
XX-04-90	P-0079-01	R	PLH 3 3.16.2	REINSTATED BEFORE REVIEW	PILOT MEDICAL
XX-04-90	P-0071-01	R	PLH 3	REINSTATED BEFORE REVIEW	PILOT MEDICAL
XX-04-90	O-0188-41	R	A/R 218(c)	PENALTY PAID BEFORE REVIEW	AIR CARRIER UNPAID
XX-05-90	C-0063-01	R	PLH 3	FILE CLOSED, ALL MEDICAL INFORMATION OUTDATED	PILOT MEDICAL
XX-05-90	O-0070-01	R	PLH 3	FILE CLOSED, ALL MEDICAL INFORMATION OUTDATED	PILOT MEDICAL
XX-05-90	O-0173-33	R	A/R 534(2)(a)	WITHDRAWN BY MINISTER	PILOT UNPAID FINE
XX-05-90	O-0175-52	R	ASR III 20(1)	PENALTY PAID BEFORE REVIEW	SECURITY UNPAID FINE
XX-05-90	P-0025-01	R	PLH 3	FILE CLOSED, ALL MEDICAL INFORMATION OUTDATED	PILOT MEDICAL
XX-05-90	O-0188-54	R	SECURITY	AGREEMENT REACHED BY PARTIES BEFORE REVIEW	SECURITY SUSPENSION
XX-05-90	W-0050-01	R	PLH V3	FILE CLOSED, ALL MEDICAL INFORMATION OUTDATED	PILOT MEDICAL
XX-06-90	C-0160-01	R	PLH 3, 1.4	REINSTATED BEFORE REVIEW	PILOT MEDICAL
XX-06-90	O-0118-01	R	PLH 3 1.6(b)	REINSTATED BEFORE REVIEW, RESTRICTED LICENCE	PILOT MEDICAL
XX-06-90	O-0108-01	R	PLH 3	FILE CLOSED, ALL MEDICAL INFORMATION OUTDATED	PILOT MEDICAL
XX-06-90	O-0177-41	R	ANO II 27 4(1)	PENALTY PAID BEFORE REVIEW	AIR CARRIER UNPAID
XX-06-90	O-0180-50	R	SECURITY	PENALTY PAID BEFORE REVIEW	SECURITY UNPAID FINE
XX-06-90	O-0200-41	R	A/R 826(1)	PENALTY PAID BEFORE REVIEW	AIR CARRIER UNPAID
XX-06-90	O-0201-41	R	A/R 827	PENALTY PAID BEFORE REVIEW	AIR CARRIER UNPAID
XX-06-90	O-0199-41	R	A/R 531(c)	PENALTY PAID BEFORE REVIEW	AIR CARRIER UNPAID
XX-07-90	O-0187-41	R	ANO II 27 4(1)	PENALTY PAID BEFORE REVIEW	AIR CARRIER UNPAID
XX-07-90	O-0182-41	R	ANO II 27 4(1)	PENALTY PAID BEFORE REVIEW	AIR CARRIER UNPAID
XX-07-90	O-0167-37	R	ANO V23 9(1)	PENALTY PAID BEFORE REVIEW	A/C OWNER UNPAID
XX-07-90	O-0181-37	R	ANO V 23 9(1)	WITHDRAWN BY MINISTER	A/C OWNER UNPAID
XX-07-90	O-0178-33	R	ANO V 23 18	WITHDRAWN BY MINISTER	PILOT UNPAID FINE

XX-07-90	O-0158-41	R	ANO V23 9(1)		WITHDRAWN BY MINISTER	AIR CARRIER UNPAID
XX-08-90	A-0092-41	R	A/R 210(1)(a)		PENALTY PAID BEFORE REVIEW	AIR CARRIER UNPAID
XX-08-90	A-0093-41	R	A/R 218(e)		PENALTY PAID BEFORE REVIEW	AIR CARRIER UNPAID
XX-08-90	C-0167-01	R	PLH 3 1.21		REINSTATED BEFORE REVIEW	PILOT MEDICAL
XX-08-90	O-0188-41	R	ANO II 27 4(1)		PENALTY PAID BEFORE REVIEW	AIR CARRIER UNPAID
XX-08-90	O-0192-37	R	ANO V 23 9(1)		PENALTY PAID BEFORE REVIEW	A/C OWNER UNPAID
XX-08-90	P-0086-02	R	A/R 534(2)(b)		WITHDRAWN BY APPLICANT	PILOT SUSPENSION
XX-08-90	P-0084-50	R	ACSR I 4(2)		PENALTY PAID BEFORE REVIEW	SECURITY UNPAID FINE
XX-08-90	P-0090-01	R	PLH 3 3.6(a)		WITHDRAWN BY APPLICANT	PILOT MEDICAL
XX-09-90	A-0068-41	R	A/R 210(1)(a)		PENALTY PAID BEFORE REVIEW	AIR CARRIER UNPAID
XX-09-90	C-0153-41	R	A/R 210(1)(a)		PENALTY PAID BEFORE REVIEW	AIR CARRIER UNPAID
XX-09-90	O-0133-01	R	PLH 3		REINSTATED BEFORE REVIEW	PILOT MEDICAL
XX-09-90	O-0189-41	R	ANO II 27 4(1)		PENALTY PAID BEFORE REVIEW	AIR CARRIER UNPAID
XX-09-90	O-0132-01	R	PLH 3		REINSTATED BEFORE REVIEW	PILOT MEDICAL
XX-09-90	O-0060-01	R	PLH 3		WITHDRAWN BY DOCUMENT HOLDER	PILOT MEDICAL
XX-09-90	O-0221-10	R	ANO VII, 3 5 (1) (C)		AGREEMENT REACHED BY PARTIES BEFORE REVIEW	AIR CARRIER SUSP
XX-09-90	O-0207-01	R	PLH 3 3.5		WITHDRAWN BY DOCUMENT HOLDER	PILOT MEDICAL
XX-09-90	W-0087-11	R	7		WITHDRAWN BY DOCUMENT HOLDER	AIR CARRIER A/W SUSP
XX-09-90	W-0102-33	R	A/R 534(2)(b)		PENALTY PAID BEFORE REVIEW	PILOT UNPAID FINE
XX-10-90	C-0170-02	R	ANO II 2(1)		WITHDRAWN BY DOCUMENT HOLDER	PILOT SUSPENSION
XX-10-90	C-0171-33	R	A/R 210(1)(a)		PENALTY PAID BEFORE REVIEW	PILOT UNPAID FINE
XX-10-90	C-0187-01	R	PLH 3 1.12		REINSTATED BEFORE REVIEW	PILOT MEDICAL
XX-10-90	O-0131-01	R	PLH 3 19		WITHDRAWN BY DOCUMENT HOLDER	PILOT MEDICAL
XX-10-90	O-0191-02	R	A/R 506(a)&(g)		AGREEMENT REACHED & FILE SETTLED BEFORE HEARING	PILOT SUSPENSION
XX-10-90	O-0202-41	R	ANO II 27 4(1)		WITHDRAWN BY MINISTER	AIR CARRIER UNPAID
XX-10-90	O-0216-52	R	ASR III 20(5)		PENALTY PAID BEFORE REVIEW	SECURITY UNPAID FINE
XX-10-90	W-0112-41	R	A/R 826(1)		WITHDRAWN BY MINISTER	AIR CARRIER UNPAID
XX-11-90	C-0173-41	R	A/R 210(1)(a)		MINISTER'S REQUEST FOR REVIEW DENIED - RULE 10 APPLICATION	AIR CARRIER UNPAID
XX-11-90	O-0137-01	R	PLH 3 1.6(b)	TORONTO	WITHDRAWN BY DOCUMENT HOLDER	PILOT MEDICAL
XX-11-90	O-0209-35	R	A/R 221		FINE PAID BEFORE REVIEW	A.M.E. UNPAID FINE
XX-11-90	O-0208-01	R	PLH 3 1.5, 1.6		WITHDRAWN BY APPLICANT	PILOT MEDICAL
XX-11-90	O-0220-33	R	A/R 555(1)(a)		FINE PAID BEFORE REVIEW	PILOT UNPAID FINE
XX-11-90	O-0203-52	R	ASR III 20(1)		FINE PAID BEFORE REVIEW	SECURITY UNPAID FINE
XX-12-90	A-0102-50	R	ACSR,PARTI,S 4(2)		FINE PAID BEFORE REVIEW	AIR CARRIER UNPAID
XX-12-90	O-0184-52	R	ASR III 20(1)	TORONTO	WITHDRAWN BY MINISTER	SECURITY UNPAID FINE

XX-12-90	P-0093-50	R	ACSR I 4(2)	PAID BEFORE REVIEW	SECURITY UNPAID FINE
XX-12-90	O-0223-33	R	ANO VII,NO 6	FINE PAID BEFORE REVIEW	PILOT UNPAID FINE

1990 APPEAL CASES SETTLED WITHOUT HEARINGS:

XX-02-90	O-0044-01	APP	PLH 3	FILE CLOSED, NO RESPONSE FROM DOCUMENT HOLDER	PILOT MEDICAL
XX-02-90	O-0107-02	APP	COMPETENCE	FILE CLOSED, NO RESPONSE FROM DOCUMENT HOLDER	PILOT COMPETENCE
XX-03-90	C-0122-01	APP	PLH V3	WITHDRAWN BY DOCUMENT HOLDER	PILOT MEDICAL
XX-08-90	C-0159-01	APP	PLH 3, 1.32	WITHDRAWN BY DOCUMENT HOLDER	PILOT MEDICAL

1990 CASES SCHEDULED FOR 1991:

91-01-15	P-0037-02	DRYVYNSYDE, B.	R	COMPETENCE	VANCOUVER	PILOT COMPETENCE
90-01-29	O-0212-52	FORTIER, ME JEAN-MARC	R	ASR III 20(1)	MONTREAL	SECURITY UNPAID FINE
91-01-09	A-0096-01	LAROSE, DR.MICHEL	R	PLH 3 3.15,3.18	FREDERICTION	PILOT MEDICAL
91-02-13	C-0176-33	PEARSON, WM.	R	A/R 521(b)	DRYDEN	PILOT UNPAID FINE
91-02-12	C-0190-41	PEARSON, WM.	R	A/R 210(1)(a)	DRYDEN	AIR CARRIER UNPAID

1990/PRIOR YEAR CASES CARRIED TO 1991

FILE DATE

90-07-30	O-0190-41	R	ANO II 27 4(1)		AIR CARRIER UNPAID
90-10-22	O-0194-50	R	ACSR I 4(2)		SECURITY UNPAID FINE
90-05-23	O-0204-01	R	PLH 3 1.4(a)		PILOT MEDICAL
90-09-25	O-0183-02	R	7.1(1)		PILOT SUSPENSION
88-08-22	O-0203-41	R	ANO II 27 4(1)		AIR CARRIER UNPAID
88-08-22	O-0086-02	R	6.3 (1)	STAY GRANTED	PILOT SUSPENSION
90-03-23	O-0084-02	R	6.3 (1)	STAY GRANTED	PILOT SUSPENSION
90-11-05	O-0170-01	R	PLH 3.19,.30		PILOT MEDICAL
89-06-28	O-0205-52	R	ASR III 20(1)		SECURITY UNPAID FINE
89-08-21	O-0121-01	R	PLH 3		PILOT MEDICAL

90-09-17	O-0134-01		R	PLH 3 3.5			
90-08-14	O-0199-10	EBERHARD, J.	R	7.1(1)(b)	TOHONTO	ADJOURNED - SINE DIE	PILOT MEDICAL
89-02-16	O-0196-01		R	PLH 3 3.3(b)			AIR CARRIER CANCEL
90-09-25	O-0110-02		R	COMPETENCE		DEFERRED BY DOCUMENT HOLDER	PILOT MEDICAL
90-06-13	O-0201-41		R	ANO II Z7 4(1)			PILOT COMPETENCE
90-04-30	O-0186-01		R	PLH 3 1.4(c)			AIR CARRIER UNPAID
90-09-25	O-0176-01		R	PLH 3 3.3(e)			PILOT MEDICAL
90-11-13	O-0200-41		R	ANO II Z7 4(1)			PILOT MEDICAL
90-11-13	O-0206-52		R	ASR III 20(1)			AIR CARRIER UNPAID
90-08-10	O-0207-52		R	ASR III 20(1)			SECURITY UNPAID FINE
90-10-03	O-0195-01	EBERHARD, J.	R	PLH 3 3.4(a)	LONDON	ADJOURNED	SECURITY UNPAID FINE
90-02-28	P-0083-01		APP	PLH 3 3.4(a)	VANCOUVER	DOCUMENT HOLDERS APPEAL	PILOT MEDICAL
89-05-05	P-0058-01		APP	PLH 3		DOCUMENT HOLDERS APPEAL	PILOT MEDICAL
90-11-19	P-0061-41	DRYVYNSYDE, B.	R	ANO VII(3)(3)	VANCOUVER	POSTPONED - TO BE RESCHEDULED	PILOT MEDICAL
90-10-15	P-0094-33		R	A/R 218(c)			AIR CARRIER UNPAID
90-03-22	O-0218-41		R	A/R 210(1)(a)			PILOT UNPAID FINE
90-09-12	O-0197-01		R	PLH 3 1.5			AIR CARRIER UNPAID
90-09-21	O-0213-33		R	A/R 544(a)			PILOT MEDICAL
90-07-12	O-0215-33		R	ANO V, 23-18			PILOT UNPAID FINE
89-09-25	O-0206-01	LAROSE, Dr. MICHEL	R	PLH 3 3.5, 3.6	MONTREAL	HEARING CANCELLED, TO BE RESCHEDULED AT LATER DATE	PILOT UNPAID FINE
90-11-06	O-0172-01		R	PLH V3 3.1			PILOT MEDICAL
90-08-30	O-0222-01		R	PLH 3 3.3(a)			PILOT MEDICAL
90-10-31	O-0210-52		R	ASR III 21(1)			PILOT MEDICAL
90-07-11	O-0219-33		R	A/R 534(2)(b)			SECURITY UNPAID FINE
90-11-06	O-0205-01		R	PLH 3 3.6, 4.5			PILOT UNPAID FINE
90-11-06	O-0224-01		R	PLH 3 3.6(A)			PILOT MEDICAL
89-11-02	W-0118-02		R	A/R 520(1)			PILOT MEDICAL
90-09-11	W-0100--1		R	PLH 3 3.5			PILOT SUSPENSION
89-02-20	W-0117-01		R	PLH 3 3.6(a)			PILOT MEDICAL
90-05-01	W-0084-01		R	PLH 3			PILOT MEDICAL
90-06-12	W-0113-01		R	PLH 3 3.5			PILOT MEDICAL
90-06-13	W-0115-01	OHLHAUSER, Dr. L.	R	PLH 3 1.6(a)	CALGARY	ADJOURNED, TO BE RECONVENED AT LATER DATE	PILOT MEDICAL
90-05-07	W-0116-01		R	PLH 3 1.4(a)			PILOT MEDICAL
90-11-20	W-0114-33		R	A/R 534(2)(b)			PILOT MEDICAL
90-11-20	W-0120-50		R	ACSR II 16(a)			PILOT UNPAID FINE
							AIRL.SEC.UNPAID FINE

90-10-15	W-0119-02	R	A/R 517(c)	PILOT SUSPENSION
90-09-28	A-0098-50	R	ACSR I 4(2)	SECURITY UNPAID FINE
90-06-25	A-0096-01	R	PLH 3 1.5	PILOT MEDICAL
90-10-16	A-0091-01	R	PLH 3 1.5, 1.6	PILOT MEDICAL
90-11-08	A-0099-50	R	ACSR I 4(2)	SECURITY UNPAID FINE
90-11-14	A-0101-01	R	PLH 3 3.9	PILOT MEDICAL
90-07-16	A-0094-35	A	A/R 221	A.M.E. UNPAID FINE

TRIBUNAL DE L'AVIATION CIVILE

RAPPORT ANNUEL 1990

CANADA

©Ministre des Approvisionnements et Services Canada 1991

N° de cat. TA 51-1990

ISBN 0-662-58221-7

Civil Aviation Tribunal

CANADA

Tribunal de l'aviation civile

344 Slater Street, Room 405
Ottawa, Canada K1A 0N5

344 rue Slater, Pièce 405
Ottawa, Canada K1A 0N5

Tel/Tél (613) 990-6906
Facsimile (613) 990-9153

Le 5 mars 1991

L'honorable Doug Lewis, C.P., député
Ministre des Transports
Édifice de Transports Canada
Ottawa (Ontario)
K1A 0NS

Monsieur le Ministre,

En conformité de la Partie IV, sec. 31 de la Loi sur l'aéronautique, j'ai le plaisir de soumettre au Parlement, par votre intermédiaire, le rapport annuel du Tribunal de l'aviation civile pour l'année civile 1990.

Veuillez agréer, Monsieur, l'expression de mes sentiments distingués

Ghislaine Richard

Ghislaine Richard
Présidente

Canada

TABLE DES MATIÈRES

Aperçu du Programme 2

Avant propos 2

Mandat 2

Objectif et description du programme 2

Structure administrative 2

Organigramme 3

Membres et personnel du Tribunal 4

Notes biographiques des Membres 5

1990 en revue 10

Activités 10

Publications du Tribunal 10

Tableaux 11

Extraits: Guide des requérants 13

Membres du Tribunal de l'aviation civile 18

Index des audiences 19

APERÇU DU PROGRAMME

INTRODUCTION

Le Tribunal de l'aviation civile a été établi conformément aux termes de la Loi sur l'aéronautique, dans sa version modifiée, (Project de loi C-36), qui a reçu la sanction royale le 28 juin 1985 et a été proclamée par décret le 1er juin 1986.

L'élaboration de la loi faisait suite aux recommandations formulées aux termes de l'enquête sur la sécurité aérienne au Canada menée par le juge Charles L. Dubin.

L'une des principales recommandations du rapport visait la création du Tribunal de l'aviation civile pour entendre les appels des décisions d'application des règlements rendues par le ministre des Transports.

Le Tribunal de l'aviation civile a été mis sur pied à titre d'organisme gouvernemental indépendant rendant compte au Parlement par l'entremise du ministre des Transports.

MANDAT

Le mandat du Tribunal de l'aviation civile est donné à la partie IV de la Loi modifiant la Loi sur l'aéronautique (Projet de loi C-36).

OBJECTIF ET DESCRIPTION DU PROGRAMME

L'objectif du programme est de fournir aux milieux de l'aviation la possibilité d'en appeler des décisions d'application des règlements ou des peines imposées en vertu de la Loi sur l'aéronautique.

Cet objectif doit être réalisé par le truchement d'un Tribunal de l'aviation civile autonome mis en place pour répondre aux requêtes des milieux de l'aviation en révision des décisions d'application des règlements ou d'imposition de peines par le ministre des Transports en vertu de la Loi sur l'aéronautique.

Ces mesures peuvent comprendre la suspension ou le refus de renouveler un document d'aviation canadien ou l'imposition d'une peine monétaire.

Le Tribunal tient des audiences sur ces appels au terme desquelles il peut confirmer la décision du Ministre, ou y substituer sa propre décision, ou encore il peut renvoyer l'affaire au Ministre, lui demandant de réexaminer sa décision initiale.

STRUCTURE ORGANISATIONELLE

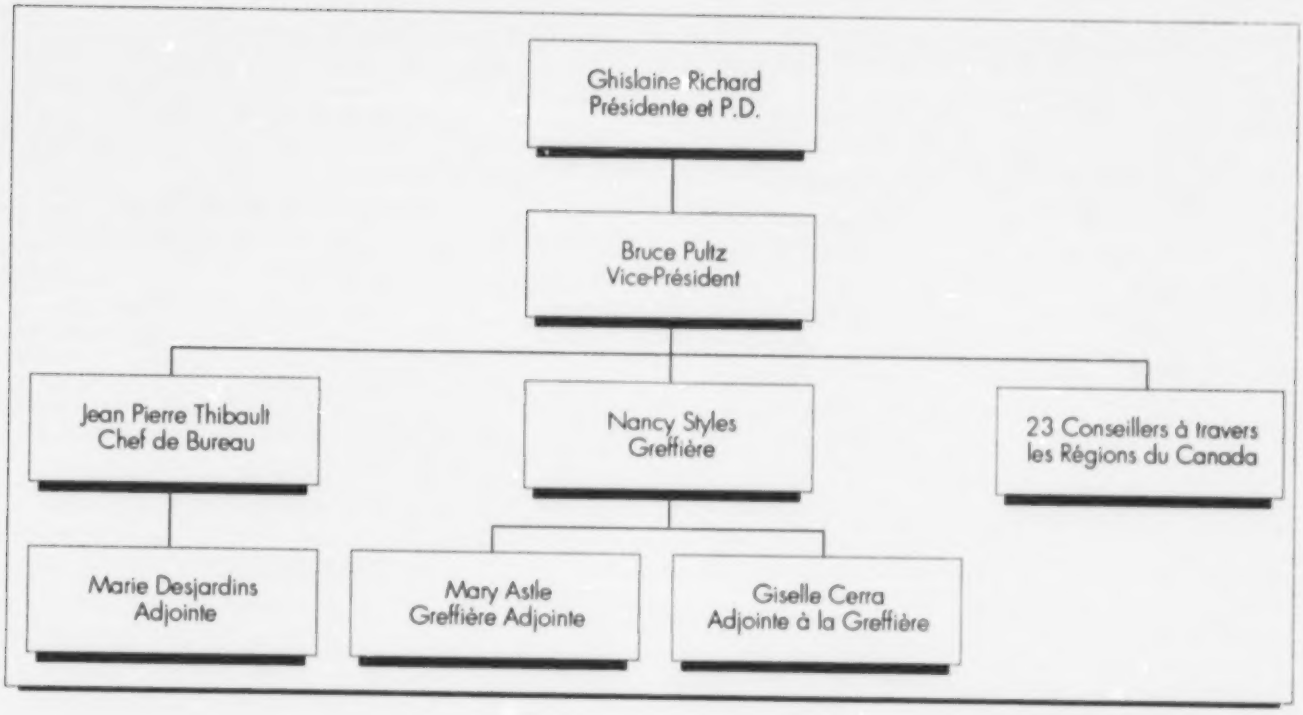
Le Tribunal de l'aviation civile rend compte au Parlement par l'entremise du ministre des Transports. Le siège du Tribunal se trouve dans la région de la Capitale nationale, mais il compte en plus un bureau régional à Toronto.

Le siège d'Ottawa est chargé de l'administration des dossiers des Régions du Québec et de l'Atlantique, tandis que le bureau de Toronto est chargé d'administrer les dossiers des Régions du Pacifique, de l'Ouest, du Centre et de l'Ontario.

La présidente du Tribunal en est la première dirigeante. À ce titre, elle contrôle la gestion et assure la direction des travaux nécessaires à l'exercice des attributions du Tribunal. La présidente, le vice-président et le personnel immédiat représentent quatre années-personnes, tandis que la gestion des finances et l'administration représentent deux années-personnes.

Vingt-trois conseillers à temps partiel ont été nommés. Les 23 conseillers à temps partiel actuels viennent de toutes les régions du Canada et sont nommés par décret en raison de leurs connaissances pratiques autant que professionnelles de l'aéronautique, y compris de la médecine aéronautique.

O R G A N I G R A M M E



MEMBRES ET PERSONNEL DU TRIBUNAL

Presidente et première dirigeante

Ghislaine Richard

Vice-Président

Bruce Pultz

Conseillers à temps-partiel

J. Jacques Blouin
Dr. Kerry A. Crofton
Stanley M. Deluce
Barry Dryvynsyde
John J. Eberhard c. r.
John (Jack) R. Ellis
Jean-Marc Fortier
Dr. David W. Hurst
Ed J. Jenson
Suzanne Jobin
Dr. Nairn D. Knott
Dr. Michel Larose
J. Lawrence (Larry) MacKay
Robert J. MacPherson
Donald McClure
William C. Pearson c. r.
Gordon R. Mitchell
Dr. Larry R. Ohlhauser
Gus Ollerhead
Jocelyne Rouleau
Robert J. Rushford c. r.
Alfred R. Spence
Michael Zubko

Greffière

Nancy Styles

Assistante à la Greffière

Giselle Cerra

Greffière adjointe

Mary Astle

Administration et finances

Jean Pierre Thibault
Marie Desjardins

Bureaux du Tribunal

Ottawa

Tribunal de l'aviation civile
Édifice Canada
344 rue Slater, Pièce 405
Ottawa (Ontario)
K1A 0N5
Téléphone: (613) 990-6906
Fax: (613) 990-9153

Toronto

Tribunal de l'aviation civile
Édifice Procter & Gamble
4711 rue Yonge, Pièce 702
North York (Ontario)
M2N 6K8
Téléphone: (416) 224-7001
Fax: (416) 224-7004

NOTES BIOGRAPHIQUES DES MEMBRES

MEMBRES DU TRIBUNAL

Ghislaine Richard

Montréal (Québec)

Le 14 décembre 1990, Me Richard a été nommée Présidente pour un mandat de cinq ans. Elle occupait le poste de vice-présidente du Tribunal. Diplômée en droit de l'Université de Montréal, chargée de cours et chercheur principal à l'Institut et Centre de droit aérien et spatial, Spécialiste en matière d'enquêtes sur les accidents, de la réglementation aérienne et de la sécurité aérienne, elle détient une maîtrise en droit aérien et spatial de l'Université MCGill. Elle a participé à la révision de la Loi sur l'aéronautique et a publié plusieurs articles dans les Annales de droit aérien et spatial. Elle a été présidente de la section québécoise de droit aérien et spatial de l'Association du barreau canadien et membre du conseil d'administration de la division du Québec de l'Association du barreau canadien. Elle a été présidente du Conseil des tribunaux administratifs canadiens et siège présentement au conseil d'administration du CCAT à titre de présidente sortant de charge. Elle est membre du comité de rédaction du Canadian Journal of Administrative Law and Practice et des Annales de droit aérien et spatial.

Bruce L. Pultz

Ottawa (Ontario)

M. Pultz a été nommé vice-président du Tribunal en décembre 1990, pour un mandat de cinq ans à plein temps. Après avoir fait son cours de pilotage aérien en 1952, M. Pultz a servi comme pilote dans l'Aviation royale du Canada pendant les années 50. Depuis, il a accumulé quelque 12,000 heures de vol. Il détient une licence de pilote de ligne (aéronef à voilure fixe) et une licence de pilote d'hélicoptère professionnel. M. Pultz a aussi l'expérience du milieu des affaires, puisqu'il est propriétaire d'une école de pilotage et d'une maison d'édition spécialisée dans l'aviation. Il est d'ailleurs l'auteur de plusieurs manuels de formation des pilotes et le rédacteur d'une chronique sur la sécurité dans une revue d'aviation réputée. Il a siégé au Saskatchewan Provincial Planning Appeals Board et au Bureau canadien de la sécurité aérienne. Enfin, il est un membre actif de divers organismes communautaires et il partage la propriété d'un aéronef avec son épouse Sylvia.

J. Jacques Blouin

Sept-Îles (Québec)

Homme d'affaires de Sept-Îles et pilote d'hélicoptère, M. Blouin a été nommé pour un mandat de cinq ans à temps partiel. Professionnel de l'aviation et pilote certifié d'hélicoptère, il a accumulé environ 6,500 heures de vol à titre d'officier responsable. Il peut en outre piloter les hydravions et les bimoteurs. Il a été employé par Iron Ore Company of Canada et, plus tard, par Cartier Transport Inc., à Sept-Îles. Il est le fondateur et ancien président aussi bien que directeur général de Golfe Hélicoptère Service Ltée. Il a également été vice-président de Trans-Québec Hélicoptère Ltée, de Matagami Transport Ltée, et des Immeubles B.L.M. Il est actuellement président et administrateur principal de J.M.D. Blouin Entreprises Ltd.

Dr Kerry A. Crofton

Halifax (Nouvelle-Écosse)

Nommée pour un mandat de quatre ans à temps partiel, le Dr Crofton, conseillère en santé au travail, a travaillé avec les pilotes à l'évaluation et au traitement des problèmes de santé et de stress ainsi qu'avec les Forces armées canadiennes, l'Association canadienne des pilotes de lignes et plusieurs compagnies aériennes canadiennes.

Stanley Deluce

Timmins (Ontario)

Nommé à un mandat de trois ans à temps partiel, M. Deluce, un vétéran de l'ARC, est ancien président de Austin Airways Limited, président de Air Ontario, directeur de Air Alliance, vice-président de Air Creebec et directeur de Northland Air Manitoba Limited. Ensemble, ces transporteurs exploitent quelque 65 appareils. Il est également membre depuis 1951 de l'Air Transport

Association of Canada et a rempli deux mandats en qualité de directeur. Il détient une licence de pilote depuis plus de 45 ans.

Barry Dryvynsyde

Vancouver (Colombie-Britannique)

Associé du cabinet d'avocats Bull, Housser & Tupper, Me Dryvynsyde s'est vu confier un mandat de cinq ans à temps partiel. Il détient une maîtrise en droit commercial et aérien de la London School of Economics de l'Université de Londres et est diplômé (avec mention) en droit aérien international du London Institute of World Affairs. Il est également rédacteur canadien du International Banking Law Bulletin et a une vaste expérience du domaine bancaire et des transactions de valeurs. Il est titulaire d'une licence de pilote privé et compte plus de 1,000 heures de vol. Il a aussi été officier naviguant de réserve de l'ARC.

John J. Eberhard c.r.

London (Ontario)

Me Eberhard dont le mandat est de cinq ans, est associé principal du cabinet d'avocats Eberhard & Morden. Il se spécialise en droit des transports. Il était conseiller spécial à la Division de la mise en application des règlements du ministère des Transports et des Communications de l'Ontario. Il a agi comme conseiller pour certaines organisations aériennes, incluant le London Flying Club of Canada. Il est membre depuis longtemps de la Canadian Owners and Pilots Association et de la Chambre de Commerce — Comité des services aériens. Me Eberhard est membre de la Canadian Transport Lawyers Association, American Association of Transportation Practitioners et de l'Association du Barreau Canadien — Section nationale du droit aérien. Me Eberhard détient une licence de pilote privé, est propriétaire d'un avion et demeure actif dans la communauté aérienne de London (Ontario).

John (Jack) R. Ellis

Wellington (Ontario)

Nommé pour un mandat à temps partiel de cinq ans, en décembre 1990. M. Ellis est maintenant retraité, après 30 ans comme politicien municipal et fédéral. Il a été membre plusieurs années au Comité du Transports à Ottawa, comme spécialiste aérien. Il a été pilote et propriétaire d'aéronef pendant plus de 25 ans avant de renoncer à sa licence de pilote suite à des problèmes cardiaques. Il s'est également impliqué à plusieurs phases de l'industrie de la construction.

Jean-Marc Fortier

Montréal (Québec)

Nommé pour un mandat à temps partiel de trois ans, Me Fortier est associé de l'étude Clark Woods Rochefort Fortier. Me Fortier se spécialise en droit des affaires, droit corporatif, en financement privé et public et en droit aérien. Il a enseigné à l'Institut de droit aérien et spatial de l'Université McGill les aspects juridiques reliés au financement d'aéronefs et il détient également une maîtrise en droit de cet institut. Me Fortier est membre du Barreau du Québec et membre de la section du droit des affaires et de la section du droit aérien de l'Association du Barreau canadien. Me Fortier agit comme conseiller juridique pour des transporteurs aériens canadiens et également pour certains transporteurs internationaux.

Dr David W. Hurst

Welland (Ontario)

M. Hurst s'est vu confier un mandat à temps partiel de trois ans en 1989. Il occupe actuellement le poste de chef chirurgien au Welland County General Hospital. Il fait partie du Peer Assessment Group, du College of Physicians and Surgeons of Ontario, de l'Ontario Medical Association, de l'Association médicale canadienne et de l'Association canadienne des chirurgiens généraux. M. Hurst est titulaire d'un brevet de pilote privé avec qualification de vol aux instruments et a déjà rédigé des articles pour diverses publications médicales.

Ed. J. Jenson

Lloydminster (Alberta)

Ayant reçu un mandat à temps partiel de cinq ans, M. Jenson est président de International Airways Ltd., compagnie d'affrètement à base fixe et école

d'entraînement de Lloydminster. Il fait partie du Club Kiwanis de Lloydminster, du Vermilion River Development Appeal Board et du Border Credit Union Committee. Il préside le conseil d'administration du Lakeland College et représente l'Alberta en tant que directeur au sein du Lloydminster Heavy Oil Bi-Provincial Upgrader Joint Venture Board.

Suzanne Jobin

Montréal (Québec)

Mme Jobin a été nommée à un poste à temps partiel d'une durée de trois ans. Elle est avocate et commissaire pour le transport aérien à la Commission de développement économique de la ville de Montréal (CIDEM). Elle est membre du barreau du Québec et détient une maîtrise de l'Institut de droit aérien et spacial de l'Université McGill. Avant d'être nommée commissaire pour le transport aérien, Mme Jobin pratiquait le droit à Montréal, se spécialisant dans les lois et règlements concernant le transport aérien national et international.

Dr Nairn Dimsdale Knott

Vancouver (Colombie-Britannique)

Nommé conseiller à temps partiel pour une durée de sept ans, le Dr Knott détient un baccalauréat des Arts de l'Université Columbia et est diplômé en médecine du New York Medical College. Il pratique la médecine interne et aérospatiale à Vancouver. Transports Canada l'a agréé comme examinateur médical depuis 1953. Il a été médecin-chef de la compagnie Pacific Western Airlines jusqu'en 1985. Membre d'associations médicales de Vancouver, de Colombie-Britannique et du Canada, le Dr Knott est membre associé du Collège international d'angiologie, du American College of Chest Physicians et du Collège royal des médecins et chirurgiens du Canada. Il a été membre du conseil d'administration de nombreux organismes communautaires et président d'autres, notamment les Infirmières de l'Ordre de Victoria.

Dr Michel Larose

Montréal (Québec)

Le Dr Larose a été nommé pour un mandat de cinq ans. Il est docteur en médecine et diplômé de l'Université de Montréal. Le Dr Larose est actuellement coroner investigateur permanent de Montréal. Il a occupé des postes d'importance dans plusieurs hôpitaux de Montréal et, pendant 20 ans, a eu sa propre pratique privée. Le Dr Larose a également été directeur médical de plusieurs organisations, dont Québecair, et examinateur médical du ministère fédéral des Transports. Il est membre de plusieurs associations médicales dont le Collège des médecins de la province de Québec, l'Association médicale canadienne, l'Aerospace Medical Association, la Société canadienne de la médecine aéronautique et la Civil Aviation Medical Association. Il est également détenteur d'une licence de pilote commercial.

J. Lawrence MacKay

Westville (Nouvelle-Écosse)

Nommé pour un mandat de trois ans à temps partiel, M. MacKay est un mécanicien d'entretien d'aéronef de catégorie B qui a accumulé plus de 4,000 heures de vol à bord de soixante appareils différents.

Il a également été administrateur de l'Atlantic Aviation Maintenance Engineers Association. Il est actuellement vice-président du Aviation Council of Nova Scotia et le principal actionnaire du seul atelier de démontage de moteurs de la région de l'Atlantique.

Robert J. MacPherson

Régina (Saskatchewan)

Nommé pour un mandat de trois ans à temps partiel, M. MacPherson est président-directeur général de Prairie Flying Service (1976) Limited, l'un des plus importants concessionnaires Cessna au Canada. Il détient également une licence de pilote professionnel portant qualification sur multimoteurs.

Donald S. McClure

Scoudouc (N.-B.)

M. McClure a été nommé à un poste à temps partiel d'une durée de trois ans. Ancien combattant de l'ARC, il détient une licence de pilote depuis cinquante ans et a à son actif

plus de 18,000 heures de vol accumulées dans des activités de formation, de convoyage et d'affrètement. Dernièrement, il a quitté son poste de directeur général du Moncton Flying Club, du Moncton Flight Centre et de Eastwind Flights. Il a par ailleurs déjà occupé les postes suivants : président de Maritime Aircraft Overhaul Ltd., secrétaire trésorier de McEwen Enterprises Ltd., et il a été l'un des propriétaires et directeur général de la compagnie Atlantic Central Airlines. Il fait actuellement partie, pour trois ans, du Comité consultatif national de l'instruction en vol et a récemment été nommé membre honoraire à vie de l'organisme Air Transport Association of Canada. De plus, M. McClure a reçu plusieurs récompenses importantes au cours de sa distinguée carrière de pilote.

Gordon Mitchell

Flin Flon (Manitoba)

Nommé pour un mandat à temps partiel de quatre ans, M. Mitchell est depuis 1947, propriétaire de Mitchell Aircraft Marine Limited, de Flin Flon.

Il est en outre mécanicien d'aéronef et a déjà assumé la présidence de la Chambre de commerce du Manitoba.

Dr Larry R. Ohlhauser

Edmonton (Alberta)

Nommé pour un mandat de quatre ans à temps partiel, le Dr Ohlhauser est registraire adjoint du College of Physicians and Surgeons de l'Alberta, ancien médecin-examinateur de l'aviation civile, et membre du conseil d'administration et trésorier du Alberta Aviation Council. Il est pilote privé et propriétaire d'aéronef.

Gus Ollerhead

Saint-Jean (Terre-Neuve)

M. Ollerhead a été nommé pour un mandat à temps partiel de trois ans en 1989. Il occupe actuellement le poste d'administrateur délégué de la compagnie Provincial Airways Ltd. de Saint-Jean (T.-N.) et est titulaire d'un brevet de pilote de ligne. Il a obtenu ses brevets de pilote privé et professionnel de l'aéro-club de Moncton. M. Ollerhead a acquis plus de 9,000 heures de vol et a les qualifications multi-moteurs pour avions terrestres et hydravions. Il a suivi des cours sur la sécurité des vols et la maintenance des aéronefs.

William C. Pearson c. r.

Brandon (Manitoba)

Nommé en 1989 pour un mandat à temps partiel de trois ans, M. Pearson a un cabinet d'avocats à Brandon (Manitoba). Il est membre de la Manitoba Bar Association, dont il a déjà fait partie du conseil, ainsi que de l'Association du barreau canadien. Il siège actuellement au Manitoba Public Utilities Board et au conseil d'administration de la Brandon General Hospital Foundation. Ancien pilote privé, il a déjà été juge à la Cour provinciale.

Jocelyne Rouleau

Québec (Québec)

Nommée à temps partiel pour un mandat de sept ans, Me Rouleau a obtenu une licence en droit de l'Université Laval en 1975. Admise au barreau en 1976, elle s'est spécialisée en droit du travail auprès de la firme Blanchard, Gaulin et Associés. En 1984-1985, elle a été conseillère juridique et directrice de projet pour l'Association québécoise des transporteurs aeriens.

Robert J. Rushford, c. r.

Moose Jaw (Saskatchewan)

Avocat à Moose Jaw, Me Rushford a été nommé conseiller à temps partiel pour une durée de sept ans. Diplômé de l'Université de la Saskatchewan en 1954, il est associé principal du cabinet d'avocats Grayson & Company, de Moose Jaw. Me Rushford est titulaire d'une licence de pilote privé. Il a été directeur du Victorian Order of Nurses, de la Chambre de commerce de Moose Jaw et de la section de la Saskatchewan de l'Association du barreau canadien. Il est également ancien président et membre du conseil d'administration du Saskatchewan Trust et a été membre de la Law Society of Saskatchewan et d'autres organismes d'affaires et communautaires. Il a récemment été nommé lieutenant colonel honoraire des Saskatchewan Dragoons.

Alfred R. Spence

Georgetown (Ontario)

Nommé pour un mandat de trois ans à temps partiel, M. Spence a occupé le poste de contrôleur de la circulation aérienne de 1959 à 1985 à l'aéroport international de Toronto. Il est qualifié comme contrôleur VFR et IFR. Il a aussi occupé le poste d'instructeur à l'école Toronto Regional. Il a occupé un poste de superviseur depuis 1971. M. Spence était détenteur d'une licence de pilote privé et il est directeur de la Chambre de commerce de Georgetown (Ontario).

Michael Zubko

Inuvik (Territoires du Nord-Ouest)

Nommé pour un mandat de six ans à titre de conseiller à temps partiel, M. Zubko détient une licence de pilote et une licence de mécanicien d'entretien d'aéronef (AME). Il a de plus suivi un cours d'entretien lourd sur les turboréacteurs PT6 de Pratt & Whitney à Longeuil (Québec) et a obtenu une annotation de turboréacteur sur sa licence AME. Il a déménagé à Inuvik en 1959 afin d'y travailler comme pilote. Il a été nommé membre de la Commission des accidents du travail des Territoires de Nord-Ouest en novembre 1982 et président du Comité de révision de la Commission en mai 1986. En juillet 1985, il a été nommé président du Comité d'adaptation industrielle d'Inuvik, comité parrainé par Emploi et Immigration Canada, pour étudier les répercussions de la fermeture de la base des Forces armées canadiennes à Inuvik sur les habitants de cette localité et a en faire rapport.

ANCIENS MEMBRES

James W. Snow

Hornby (Ontario)
(1986-1990)

Il avait été nommé à plein temps pour un mandat de sept ans, à titre de président du Tribunal de l'aviation civile, M. Snow possède plusieurs années d'expérience dans l'industrie. Il a été pilote et propriétaire d'aéronef pendant plus de trente ans. Ancien administrateur dans le domaine de la construction, industriel, politicien et fermier, M. Snow a été élu pour la première fois à l'Assemblée législative de l'Ontario au cours des élections générales de 1967, puis a été réélu en 1971, 1975, 1977 et 1981. Le 1er mars 1971, il a été nommé ministre sans portefeuille puis, le 2 février 1972, ministre des Travaux publics, et plus tard vice-président du Conseil de gestion du gouvernement. Le 7 octobre 1975, il a été nommé ministre des Transports et des Communications, un poste qu'il a occupé jusqu'au 8 février 1985. M. Snow a également été président de l'Association des routes et transports du Canada et président du Conseil des ministres responsables des transports et de la sécurité. Il a déjà été président du Lions Club d'Oakville et Gouverneur de District du Lions International, District All. M. Snow a quitté son poste de président au Tribunal en novembre 1990.

Zita Brunet

Ottawa (Ontario)
(1986-1990)

Elle avait été nommée pour un mandat à temps plein de 4 ans à titre de conseillère, ancien inspecteur des transporteurs aériens (sécurité aux passagers) et, au moment de sa nomination, inspecteur de sécurité des transporteurs aériens au Groupe aviation de Transports Canada. Elle était également coordonnatrice du programme de sensibilisation du public et des employés à la sécurité aérienne de Transports Canada. Mme Brunet, a travaillé à un certain nombre d'études touchant la sécurié des passagers et de projets d'analyse pour la formation d'inspecteurs pilotes et mécaniciens de l'aviation civile. Elle a été conseillère en matière de sécurité des passagers auprès d'équipes d'enquêtes sur les accidents, ainsi que gestionnaire des services en vol de Nordair et agent de bord d'Air Canada.

Thomas Prescott

Riverview (Nouveau-Brunswick)
(1986-1990)

Nommé pour un mandat de trois ans à temps partiel, M. Prescott, ancien pilote de l'ARC, a été administrateur régional de la Navigation aérienne de Transports Canada et commissaire de la Navigation aérienne au sein de l'Organisation de l'aviation civile internationale. Il est pilote depuis 45 ans. M. Prescott a quitté le Tribunal le 8 janvier 1990.

1990 EN REVUE

ACTIVITÉS

En 1990, le Tribunal de l'aviation civile a reçu et enregistré 216 appels et requêtes en révision des milieux de l'aviation.

Ces causes concernent des infractions constatées par les agents du contrôle d'application au nom du Ministre des Transports en vertu de la Loi sur l'aéronautique. Elles se répartissent dans les catégories suivantes et sont répertoriées dans l'Index des audiences figurant dans les pages 19 à 30.

- Examen médical du pilote
- Compétence du pilote
- Amende impayée par le pilote
- Suspension du pilote
- Sûreté
- Suspension du certificat de navigabilité
- Amende impayée par le transporteur aérien
- Suspension du transporteur aérien
- Amende impayée par le propriétaire d'aéronef
- Amende impayée par M.A.E.
- Suspension M.A.E.

À ce nouvelles causes s'ajoutent 112 causes reportées de l'année précédente, pour un total de 328 causes portées devant le Tribunal. En tout, 120 causes ont été réglées sans audience, pour l'un ou l'autre des motifs suivants :

- retrait de la requête par le demandeur
- retrait de la requête par le Ministre des Transports
- paiement de la peine pécuniaire avant la révision
- rétablissement avant l'audience
- concordance des intéressés
- aucune réponse du titulaire d'un document

Le Tribunal a tenu des audiences sur 114 des 328 causes dont il était saisi en 1990, soit 91 audiences de révision et 23 audiences d'appel. De plus, cent vingt dossiers ont été réglés sans requête en révision ni appel. La tenue de 52 audiences a été reportée à 1991 et celle de cinq autres causes a été mise au calendrier de la nouvelle année.

Les pages 11 et 12 du rapport présentent de l'information graphique répartie entre les tableaux 1, 2 et 3.

D'après le tableau 1, le plus grand nombre de requêtes en révision et en appel provenaient, en 1990, de la Région de l'Ontario puis, dans l'ordre, des Régions du Centre et du Québec.

Le tableau 2 indique que la plus grande partie des audiences en révision et en appel se sont déroulées lors des quatre premiers mois de l'année civile, et que l'activité a ralenti au printemps et en été avant de reprendre durant les trois derniers mois de 1990.

Au tableau 3 sont comparés les nombres d'audiences en révision et en appel tenues depuis 1986. On y constate que l'année 1988 a été la plus chargée. Toutefois, ce graphique n'indique pas vraiment la charge de travail annuelle du Tribunal. Par exemple, 120 cas ont été réglés sans la tenue d'audiences.

Pendant l'année 1990, le Tribunal a entendu 53 causes liées à la sûreté se rapportant aux nouveaux Règlement sur la sûreté des transporteurs aériens et Règlement sur la sûreté aux aéroports, ainsi qu'aux nouvelles Mesures de sûreté des transporteurs aériens et Mesures de sûreté aux aéroports qui ont tous pris effet le 22 février 1990. Sept ont été entendues durant l'année, trente-sept se sont réglées sans audience et neuf ont été reportées à 1991.

PUBLICATION DU TRIBUNAL

En mars 1990, le Tribunal a publié une nouvelle édition du Guide des requérants. Cette brochure décrit en termes simples l'organisation du Tribunal, les niveaux d'audience, qui peut présenter une requête en révision et comment le faire, comment interjeter appel et comment demander un sursis de suspension.

Le Guide renferme une copie des Règles de procédure du Tribunal et les extraits de la Loi sur l'aéronautique qui concernent plus précisément les instances et les procédures de révision et d'appel. Ce guide est reproduit dans les pages 13 à 17 du présent rapport.

T A B L E A U X

TABLEAU 1 : REQUÊTES EN RÉVISION ET EN APPEL ENTENDUES ET RÉGLÉES SANS AUDIENCES EN 1990

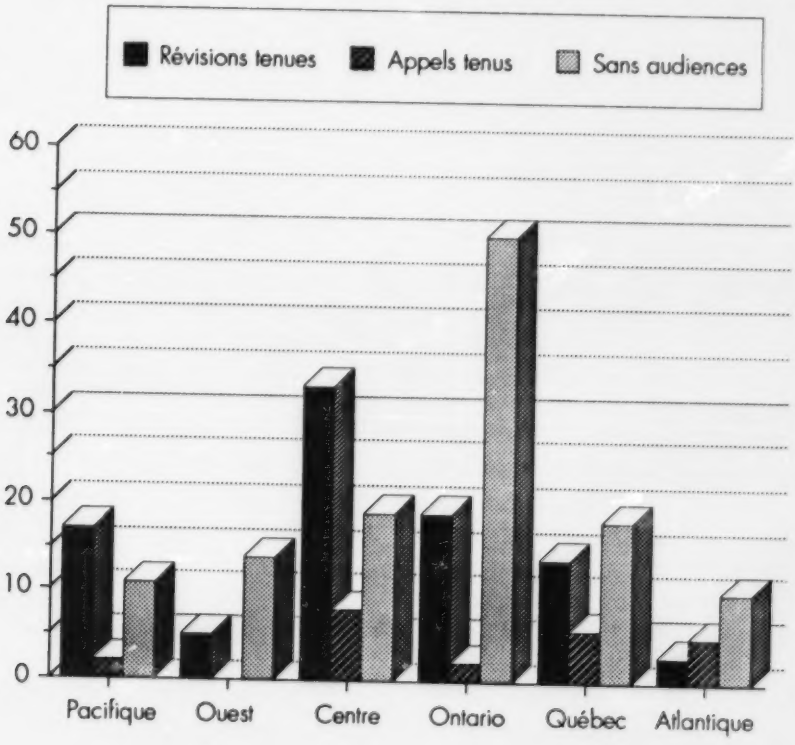


TABLEAU 2 : AUDIENCES EN RÉVISION ET EN APPEL TENUES EN 1990

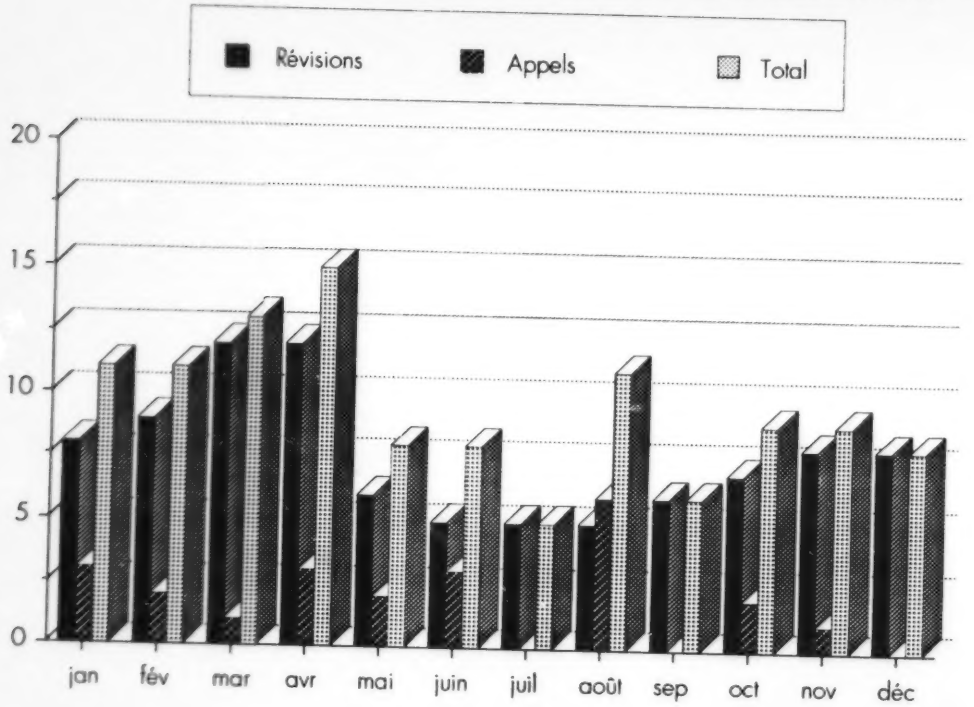
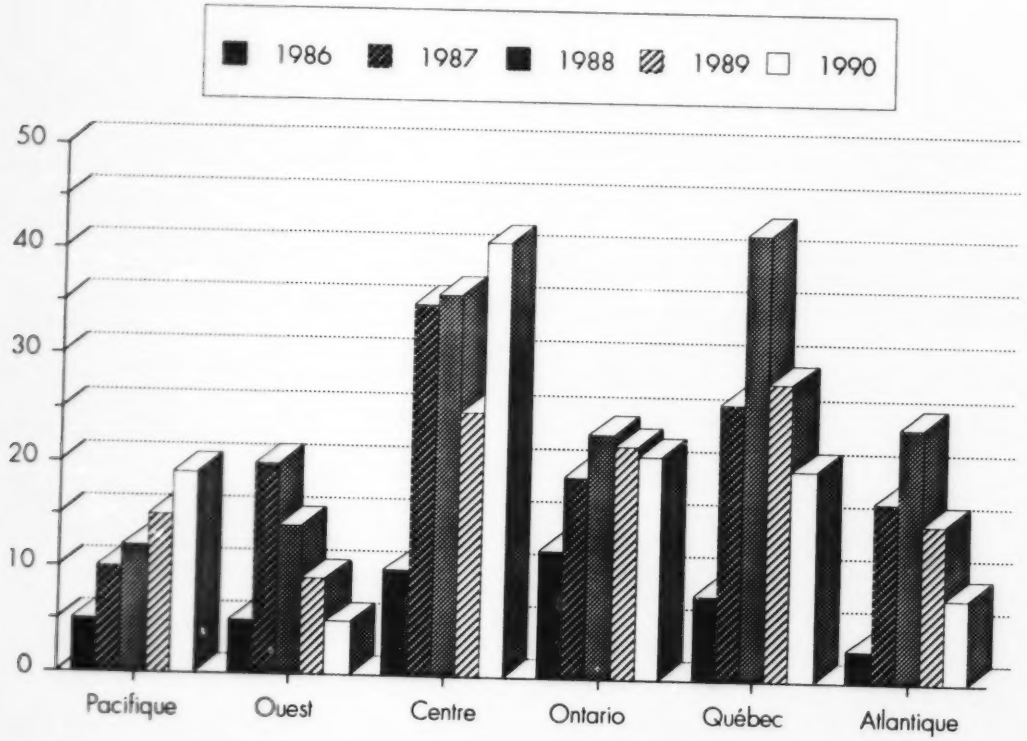


TABLEAU 3 : TABLEAU COMPARATIF DE RÉVISION/APPEL



EXTRAITS : GUIDE DES REQUÉRANTS

Numéro Trois
Mars 1990

Brochure d'information et Guide des requérants

Publié par le Tribunal de l'aviation civile

Organisation

Le Tribunal de l'aviation civile est un organisme quasi-judiciaire établi pour offrir au public de l'aéronautique la possibilité d'en appeler d'une décision affectant un document d'aviation canadien ou imposant une sanction monétaire en vertu de la Loi sur l'aéronautique. Le Tribunal rend compte au Parlement et fonctionne indépendamment de tout ministère.

Le Tribunal a été établi conformément à la Loi sur l'aéronautique, telle qu'amendée suivant les recommandations de la Commission d'enquête de la sécurité aérienne, présidée par le juge Charles L. Dubin, et commandée par le Ministre de l'époque, l'honorable Don Mazankowski, en 1979.

La version modifiée de la Loi sur l'aéronautique renforce les pouvoirs coercitifs, tels que la suspension ou l'annulation de documents, et introduit un nouveau système d'amendes. Ce système prévoit la désignation de règlements et d'ordonnances d'exécution, appelés textes désignés, et prescrit le paiement d'une amende en cas de violation de ces textes.

La législation prévoit également la révision indépendante de ces décisions par le Tribunal de l'aviation civile. La version révisée de la Loi sur l'aéronautique a été proclamée le 1er juin 1986, établissant officiellement le Tribunal de l'aviation civile.

Conformément à la Loi sur l'aéronautique telle qu'amendée, le Gouverneur en conseil a nommé Ghislaine Richard présidente, et Bruce Pultz vice-président du Tribunal. Les autres conseillers sont choisis à travers le Canada et sont nommés membres à temps partiel par décret, en raison de leurs connaissances et de leur expertise en aéronautique, y compris en médecine aéronautique.

Le Tribunal offre un système à l'intérieur duquel les audiences peuvent être établies, menées promptement, équitablement et de façon informelle.

Niveau des audiences

Il existe deux niveaux d'audiences:
A. Le premier niveau d'audience est habituellement dirigé par un seul conseiller. Cette audience consiste en une révision de la décision d'annuler, de suspendre ou, pour des raisons médicales, de refuser le renouvellement d'un document d'aviation canadien, ou d'imposer une amende lorsque le Ministre a des motifs raisonnables de croire qu'il peut y avoir eu violation d'un texte désigné.

B. Le deuxième niveau d'audience porte sur un appel de la décision rendue par le conseiller au premier niveau. Cette audience en appel est habituellement entendue par trois conseillers, l'un étant le président désigné. Le conseiller qui a entendu la première audience ne participera pas à la deuxième audience.

Cet appel est fondé sur les faits, la preuve et les pièces à l'appui qui ont été présentés à l'audience en révision et qui font partie de la transcription et du dossier. Seule une preuve non disponible auparavant peut être présentée à l'audience en appel.

Pour accomoder les intéressés, les audiences seront tenues dans les diverses régions du Canada, dans l'une ou l'autre des langues officielles. Au moment de faire votre demande d'audience, veuillez indiquer la langue dans laquelle vous souhaitez qu'elle ait lieu. Indiquez également au bureau du Tribunal, au moment de l'organisation de l'audience, si une preuve dans les deux langues officielles du Canada sera demandée ou présentée.

Qui peut demander une révision?

Tout titulaire d'un document d'aviation canadien qui a reçu avis de la décision du ministre des Transports de suspendre, d'annuler ou, pour des raisons médicales, de refuser le renouvellement d'une licence, peut demander une révision par le Tribunal. Cela s'applique aux titulaires de licence, c'est-à-dire aux pilotes, aux mécaniciens chargés de la navigabilité, aux contrôleurs de la circulation aérienne, aux transporteurs aériens et aux exploitants d'aéroports.

Lorsqu'une amende a été imposée à une personne pour violation d'un texte désigné en vertu de la Loi sur l'aéronautique, le Ministre doit automatiquement renvoyer l'affaire au Tribunal qui organisera une audience si l'amende n'a pas été payée dans le délai prescrit à l'avis.

Comment demander une audience en révision

Le requérant doit déposer une requête en révision dans les 30 jours suivant la réception de l'avis du Ministre. La requête doit être faite par écrit et peut être envoyée par la poste ou remise en personne au bureau du Tribunal de l'aviation civile à l'une des adresses suivantes:

Le Greffier, Tribunal de l'aviation civile,
Édifice du Canada, 4e étage, pièce 405,
344 rue Slater, Ottawa (Ontario).
K1A 0N5
Téléphone: (613) 990-6906
Télécopieur: (613) 990-9153

ou

Le Greffier, Tribunal de l'aviation civile,
Édifice Procter & Gamble,
4711, rue Yonge, Suite 702,
North York (Ontario).
M2N 6K8
Téléphone: (416) 224-7001
Télécopieur: (416) 224-7004

Si pour une raison ou une autre, la période de 30 jours prévue par la Loi pour la présentation d'une requête est expirée, les articles 6.9(3) et 7.1(3) de la Loi prévoient la possibilité de présenter au greffier du Tribunal une demande écrite de prolongation.

Cette demande de prolongation doit expliquer en détails la raison pour laquelle la requête n'a pas été présentée dans le délai prescrit de 30 jours. On ne peut recourir aux prolongations que lorsque l'infraction alléguée relève des articles 6.9 ou 7.1 de la Loi sur l'aéronautique.

La requête en révision doit exposer les raisons et les motifs sur lesquels elle est fondée et spécifier le redressement demandé.

La présentation d'une requête en révision n'entraîne pas automatiquement le sursis d'une suspension ou d'une annulation. Si une suspension vous a été imposée en vertu de l'article 6.9 de la Loi, vous pouvez présenter au Tribunal une demande de sursis. Une telle requête sera habituellement accordée pour une période raisonnable permettant la tenue de l'audience et le prononcé de la décision.

Le titulaire de documents ou le requérant doit pouvoir être en mesure de présenter des dossiers, des documents ou la preuve si le greffier du Tribunal le demande.

Des formulaires de requête sont disponibles aux bureaux du Tribunal ou auprès des associations aéronautiques d'importance. Un formulaire de requête, utilisable au besoin, est inclus aux présentes.

Les formulaires ont été élaborés à titre de service aux intéressés et leur usage est facultatif. Une lettre personnelle peut suffire et devrait contenir les renseignements suivants:

a) nom, adresse, numéros de téléphone;

b) type de licence détenu, numéro et validité;

c) votre demande de sursis de la suspension, s'il y a lieu;

d) les raisons de la révision ou de l'appel;

e) une copie de l'avis de suspension, d'annulation ou de refus de renouvellement de Transports Canada.

Procédure préalable

Dans toutes les affaires qui lui sont présentées, le Tribunal peut, verbalement ou par écrit, ordonner aux deux parties de comparaître devant un conseiller en vue d'une réunion préliminaire précédant l'audience, ou de participer à une conférence téléphonique, ou de se consulter mutuellement et de présenter au Tribunal des recommandations par écrit ou une copie de toute entente acceptée par les parties préalablement à l'audience, afin d'aider le Tribunal à examiner:

a) l'admission de certains faits ou la preuve de ceux-ci;

b) des questions de procédure;

c) l'échange, entre les parties, de documents et de pièces devant être produits au cours de l'instance;

d) la nécessité d'appeler certains témoins à comparaître;

e) toute autre question susceptible de simplifier la preuve et la prise d'une décision.

Audience en révision

La date, l'heure et le lieu seront fixés, habituellement après consultation avec les parties, pour la tenue de l'audience en révision aussitôt que possible après que:

a) une requête a été déposée par une personne touchée par la décision du Ministre de suspendre, d'annuler ou, pour des raisons médicales, de refuser de renouveler un document d'aviation canadien;

b) le Ministre, en cas de non paiement de l'amende spécifiée dans l'avis de violation d'un texte désigné, a fait suivre une copie de l'avis au Tribunal.

Toute partie peut convoquer des témoins et demander au greffier du Tribunal de fournir des citations en blanc ou d'émettre un mandat si le témoin ne comparaît pas à l'audience, ce dernier ayant été dûment assigné et dédommagé pour les frais de déplacement conformément aux règles de la Cour fédérale du Canada.

Les audiences sont publiques à moins que le Tribunal n'estime de l'intérêt public qu'elles soient tenues en tout ou en partie à huis clos.

Les parties peuvent comparaître en personne ou se faire représenter. Dans ce dernier cas, les parties doivent s'assurer de la présence de leur représentant à la date et au lieu fixés pour l'audience. Le Tribunal de l'aviation civile n'est pas imparti de la responsabilité de fournir aux parties un représentant ou un avocat.

Toutes les preuves et pièces à l'appui pertinentes doivent être présentées à l'audience en révision. Si la décision rendue à la suite d'une révision devait être portée en appel, seule une preuve non disponible au moment de la première instance sera admissible si le Tribunal le juge nécessaire.

Le conseiller rendra une décision par écrit à la conclusion d'une procédure ou dès que possible après cette conclusion. L'une et l'autre partie peuvent exiger que le conseiller motive sa décision par écrit.

En prenant sa décision, le Tribunal peut confirmer la décision du Ministre ou la remplacer par sa propre décision, sauf lorsque la décision initiale était fondée sur le manque de compétence, de qualités ou sur des raisons médicales. Dans ces cas, le Tribunal ne peut que confirmer la décision ou, après avoir entendu l'exposé des faits ou avoir reçu une nouvelle preuve, s'il détermine que la décision était injustifiée, il peut demander au Ministre de reconsidérer la question.

Le conseiller peut faire des recommandations et les inclure dans ses décisions, mais ces recommandations ne lient pas le Ministre qui doit prendre la décision finale.

Si une décision faisant suite à une audience en révision est renvoyée au Ministre pour qu'il reconsidère la question, la décision du Ministre est finale et il n'existe plus d'autre appel devant le Tribunal.

Comment préparer une audience en révision

Un titulaire de document peut se présenter lui-même à l'audience ou il peut être remplacé par un représentant. Celui-ci peut être un avocat, le représentant d'une association, un parent, un ami ou autre. Les requérants et les intimés doivent veiller à ce que la preuve et les témoins nécessaires soient prévus, obtenus et disponibles à l'audience.

L'une ou l'autre partie peut demander aux témoins de comparaître devant le Tribunal, et à cette fin, des formulaires de citation à comparaître sont disponibles sur demande auprès du greffier adjoint au bureau du Tribunal.

Dans le cas où des témoins sont incapables de se présenter à l'audience en révision, le Tribunal peut, avec le consentement des deux parties, ordonner que les faits soient attestés par écrit. Veuillez noter qu'une preuve fournie par un témoin participant à l'audience est habituellement préférable à une preuve par attestation écrite.

Les photographies, les bandes magnétiques et magnétoscopiques sont des preuves recevables, mais des dispositions doivent être prises à l'avance si du matériel spécial est nécessaire pour les présenter. La preuve doit être correctement établie.

Les deux parties ont le droit d'examiner les documents originaux présentés au Tribunal comme pièces à l'appui. Pour faciliter les formalités, les parties doivent s'assurer qu'un nombre suffisant d'exemplaires soit disponible pour l'autre partie et le conseiller. Les originaux sont inscrits comme pièces à l'appui à l'audience en révision par le conseiller entendant l'affaire.

Les témoins peuvent témoigner dans l'une ou l'autre des langues officielles. Si un témoin veut témoigner dans toute autre langue, des dispositions doivent être prises avec le greffier du Tribunal de l'aviation civile pour obtenir, si nécessaire, les services d'un interprète.

Les délibérations de l'audience en révision sont enregistrées. Un sténographe sera généralement présent. Dans certains cas, on peut utiliser un magnétophone. Cela permettra d'assurer qu'une transcription ou un enregistrement convenable sera utilisable pour toute audience en appel ultérieure.

Raisons médicales

Lorsque le Ministre a suspendu ou annulé un document d'aviation pour des raisons médicales, le fardeau de la preuve incombe au Ministre. Un médecin du ministère des Transports participera habituellement à l'audience en révision pour témoigner dans ce but.

Toutefois, lorsque le Ministre refuse de renouveler une licence pour des raisons médicales, le fardeau de la preuve visant à établir que cette décision est injustifiée incombe au titulaire du document. Ce dernier devra démontrer que l'évaluation du représentant médical du ministère des Transports est injustifiée. De nouveau, un médecin représentant le Ministre participe habituellement à l'audience. Le titulaire du document démontre que l'évaluation est injustifiée en présentant le témoignage d'un ou plusieurs médecins qualifiés. En l'absence d'un tel témoignage, une décision confirmant le refus de renouvellement du Ministre est plus probable.

Dans le cas où le titulaire du document engagé dans un cas médical voulait obtenir des précisions quant au fondement de l'évaluation médicale du Ministre, il peut demander la tenue d'une réunion ou d'une conférence téléphonique préliminaires.

Audience en appel

La décision rendue par un conseiller peut faire l'objet d'un appel de la part de l'une ou l'autre partie qui dépose une requête par écrit à cet effet, auprès du Tribunal, dans les 10 jours suivant la date de la décision.

LE DÉLAI D'APPEL EST DE 10 JOURS À COMPTER DE LA DÉCISION. La loi ne prévoit aucune prolongation de ce délai.

La requête en appel doit être déposée auprès du Tribunal et comprendre un énoncé concis des motifs sur lesquels elle est fondée. Le Tribunal signifiera ensuite à chaque partie une copie de la requête dans les 10 jours qui

suivront. Le Tribunal avisera par la suite les parties de la date, de l'heure et du lieu de l'audience. L'appel porte au fond le dossier d'instance. Les deux parties disposeront d'une transcription des délibérations de l'audience en révision.

Une nouvelle preuve sera admissible à l'audience UNIQUEMENT s'il peut être démontré à la satisfaction du Tribunal que cette preuve n'était pas disponible au moment de l'audience en révision.

Les procédures d'une audience en appel sont les suivantes: **EXPOSÉ VERBAL DES FAITS** par les deux parties ou leur avocat.

Le requérant en appel a le droit de procéder au moyen d'un exposé verbal des faits. Le cas échéant, il comparait devant un comité habituellement composé de trois conseillers, dont l'un est nommé président. Le conseiller dont la décision est attaquée est exclu de ce comité.

Les exposés des faits initiaux seront entendus par les deux parties ou leurs représentants qui auront ensuite la possibilité de répondre. Une décision du Tribunal sera rendue à la fin des délibérations ou dès que possible après les délibérations. Les conseillers motiveront leurs décisions par écrit.

Au cours d'une telle audience en appel, le Tribunal peut demander que les parties présentent des soumissions ou arguments additionnels par écrit avant de rendre sa décision.

La décision faisant suite à cet appel sera finale et liera les deux parties.

PAR DÉPOSITION ÉCRITE

L'une ou l'autre partie peut demander que l'appel se fasse par voie de déposition écrite. Sur réception d'une telle demande, le Tribunal communiquera avec l'autre partie pour obtenir son accord. S'il le juge opportun, le Tribunal peut parfois lui-même suggérer que l'audience en appel se fasse par déposition écrite.

Lorsque les deux parties et le Tribunal s'entendent pour procéder par voie de déposition écrite, le Tribunal en avise les deux parties et leur fait parvenir une copie de la transcription de l'audience en révision. Le greffier du Tribunal fixera une date pour la réception des dépositions des deux parties.

La déposition sera ensuite signifiée aux deux parties et une date sera de nouveau fixée pour permettre à chaque partie de répondre à la déposition de l'autre.

Sur réception de la réplique des deux parties, un groupe de trois conseillers rendra une décision écrite fondée sur le dossier de la première instance, sur les dépositions écrites et les répliques écrites aux deux dépositions.

De nouveau, cette décision sera finale et liera les deux parties.

En l'absence de consentement des deux parties, l'appel se déroulera verbalement. Le Tribunal peut décider à tout moment de son examen des écrits, du dossier d'instance et des réponses, de procéder à une audience en appel par voie de soumission verbale, s'il le juge nécessaire à l'examen au fond de la question.

Dans ce cas, le Tribunal prendra les mesures nécessaires pour organiser la tenue d'une telle audience en appel et avisera les parties en conséquence. Les parties pourront être consultées et seront avisées de la date, de l'heure et du lieu de l'audience.

Prière de consulter la Loi sur l'aéronautique, les Règlements de l'Air et les Règles de procédures du Tribunal de l'aviation civile pour obtenir de plus amples renseignements.

On peut également communiquer directement avec le greffier du Tribunal de l'aviation civile aux adresses et numéros de téléphone donnés antérieurement.

MEMBRES DU TRIBUNAL DE L'AVIATION CIVILE

Présidente
Ghislaine Richard
Montréal (Québec)

Jacques J. Blouin
Sept-Îles (Québec)

Dr. Kerry A. Crofton
Halifax (N.-É.)

Stanley M. Deluce
Timmins (Ontario)

Barry Dryvynsyde
Vancouver (C.-B.)

John J. Eberhard c. r.
London, (Ontario)

John (Jack) J. Ellis
Wellington (Ontario)

Jean-Marc Fortier
Montreal (Québec)

Dr. David W. Hurst
Welland (Ontario)

Ed J. Jenson
Lloydminster (Alberta)

Suzanne Jobin
Montreal (Québec)

Dr. Nairn Dimsdale Knott
Vancouver (C.-B.)

Dr. Michel Larose
Montreal (Québec)

J. Lawrence (Larry) MacKay
Westville (N.-É.)

Robert J. MacPherson
Regina (Saskatchewan)

Donald S. McClure
Scoudouc (N.-B.)

Vice-Président
Bruce L. Pultz
Ottawa (Ontario)

Gordon R. Mitchell
Flin Flon (Manitoba)

Dr. Larry R. Ohlhauser
Edmonton (Alberta)

Gus Ollerhead
Saint-Jean (T.-N.)

William C. Pearson c. r.
Brandon (Manitoba)

Jocelyne Rouleau
Québec (Québec)

Robert J. Rushford
Moose Jaw (Sask.)

Alfred Spence
Georgetown (Ontario)

Michael Zubko
Inuvik (T.N.O.)

Anciens membres 1990

James W. Snow
Président
Hornby (Ontario)

Zita Brunet
Ottawa (Ontario)

Thomas H. Prescott
Riverview (N.-B.)

INDEX DES AUDIENCES

TRIBUNAL de L'AVIATION CIVILE
INDEX DES AUDIENCES
POUR LA PERIODE DU 1 IER JANVIER 1990 AU 31 DECEMBRE 1990

DATE	# DOSSIER	AGENT D'AUDIENCE	TYPE INFRACTION		LIEU	TRAITEMENT ET OBSERVATION	CATEGORIE
CAUSES DE 1990 ET AVANT ENTENDUS PENDANT 1990:							
DOSSIER 89	A-0069-04	RICHARD/BLOUIN/ROULEAU	APP	A/R 221	GANDER	APPEL DU MINISTRE ACCORDE,SUSPENSION CONFIRMEE	SUSPENSION M.A.E.
DOSSIER 89	O-0161-41	RICHARD/LAROSE/ROULEAU	APP	ANO VII No 3	MONTREAL	APPEL DU TITULAIRE D'UN DOC ACCORDEE, PENALITE REDUITE	AMENDE TRANSP. AERIEN
DOSSIER 89	O-0162-41	RICHARD/LAROSE/ROULEAU	APP	A/R 227	MONTREAL	APPEL DU TITULAIRE D'UN DOC ACCORDEE, PENALITE REDUITE	AMENDE TRANSP. AERIEN
DOSSIER 89	O-0163-41	RICHARD/LAROSE/ROULEAU	APP	ANO VII No 3	MONTREAL	APPEL DU TITULAIRE D'UN DOC ACCORDEE, PENALITE REDUITE	AMENDE TRANSP. AERIEN
DOSSIER 89	O-0164-41	RICHARD/LAROSE/ROULEAU	APP	A/R 827	MONTREAL	APPEL DU TITULAIRE D'UN DOC ACCORDEE, PENALITE REDUITE	AMENDE TRANSP. AERIEN
DOSSIER 89	O-0165-41	RICHARD/LAROSE/ROULEAU	APP	ANO VII No 3	MONTREAL	APPEL DU TITULAIRE D'UN DOC ACCORDEE, PENALITE REDUITE	AMENDE TRANSP. AERIEN
DOSSIER 89	O-0166-41	RICHARD/LAROSE/ROULEAU	APP	A/R 221	MONTREAL	APPEL DU TITULAIRE D'UN DOC ACCORDEE, PENALITE REDUITE	AMENDE TRANSP. AERIEN
DOSSIER 89	O-0180-33	BRUNET, Z.	R	A/R 506(a)	MONTREAL	APPEL DU TITULAIRE D'UN DOC REJETE	AMENDE PILOTE
DOSSIER 89	P-0070-33	KNOTT, Dr. NAIRN	R	A/R 534(2)(b)	MONTREAL	DECISION DU MINISTRE CONFIRMEE	AMENDE PILOTE
DOSSIER 89	O-0120-02	LAROSE, Dr. MICHEL	R	A/R 534(2)(a)	VANCOUVER	REV.DU TITULAIRE D'UN DOC ACCORDEE,PENALITE REJETE	SUSP. DU PILOTE
					MONTREAL	DECISION DU MINISTRE CONFIRMEE	
APPEL ENTENDUS EN 1990:							
90-01-11	A-0071-33	RICHARD/BRUNET/MACKAY	APP	A/R 825(1)(a)	MONCTON	REV.DU TITULAIRE D'UN DOC ACCORDEE	AMENDE PILOTE
90-04-24	C-0136-02	SNOW/MITCHELL/RUSHFORD	APP	ANO V,34.8(a)	KENORA	APPEL DU MINISTRE REJETE	SUSP. DU PILOTE
90-04-30	C-0133-02	SNOW/EBERHARD/SPENCE	APP	ANO V 34 P6(a)	TORONTO	TITULAIRE D'UN DOCUMENT,APPEL REJETE	SUSP. DU PILOTE
90-05-15	P-0070-33	SNOW/MACPHERSON/RUSHFOR	APP	A/R 534(2)(b)	VANCOUVER	APPEL DU MINISTRE REJETE	AMENDE PILOTE
90-05-30	C-0154-01	SNOW/PEARSON/RUSHFORD	APP	PLH 3 1.9	WINNIPEG	RENVOYE AU MINISTRE	MEDICAL
90-06-14	A-0077-02	RICHARD/BLOUIN/OLLERHEAD	APP	A/R 408(c)	GOOSE BAY	APPEL DU TITULAIRE D'UN DOC REJETE, PENALITE REJETE	SUSP. DU PILOTE
90-06-04	O-0120-02	SNOW/RICHARD/SPENCE	APP	A/R 534(2)(a)	MONTREAL	APPEL DU TITULAIRE D'UN DOC ACCORDEE	SUSP. DU PILOTE
90-06-22	O-0153-33	SNOW/RICHARD/SPENCE	APP	A/R 534(2)(b)	TORONTO	TITULAIRE D'UN DOCUMENT,APPEL REJETE	AMENDE PILOTE
90-08-16	A-0072-33	RICHARD/MACKAY/McCLURE	APP	A/R 534(2)(a)	ST. JOHN	APPEL DU MINISTRE REJETE	AMENDE PILOTE
90-08-28	P-0078-02	SNOW/RUSHFORD/MITCHELL	APP	A/R 505	WINNIPEG	TITULAIRE D'UN DOCUMENT,APPEL REJETE	SUSP. DU PILOTE
90-08-28	C-0141-33	SNOW/MITCHELL/RUSHFORD	APP	A/R 534(2)(b)	WINNIPEG	APPEL DU MINISTRE REJETE	AMENDE PILOTE
90-08-28	C-0142-33	SNOW/MITCHELL/RUSHFORD	APP	A/R 534(2)(b)	WINNIPEG	APPEL DU MINISTRE REJETE	AMENDE PILOTE

90-06-28	C-0145-33	SNOW/MITCHELL/RUSHFORD	APP	A/R 534(2)(a)	WINNIPEG	APPEL DU MINISTRE REJETE	
90-06-28	C-0145-33	SNOW/MITCHELL/RUSHFORD	APP	A/R 534(2)(a)	WINNIPEG	TITULAIRE D'UN DOCUMENT,APPEL REJETE	AMENDE PILOTE
90-10-11	A-0083-33	RICHARD/McCLURE/CROFTON	APP	A/R 534(2)(b)	HALIFAX	APPEL DU MINISTRE ACCORDE,SUSPENSION CONFIRMEE	AMENDE PILOTE
90-11-27	C-0138-33	SNOW/EBERHARD/PULTZ	APP	A/R 534(2)(b)	THUNDER BA		AMENDE PILOTE
							AMENDE PILOTE

REVISION ENTENDUS EN 1990:

90-01-18	C-0139-33	MITCHELL, G.	R	A/R 803(b)	THOMPSON	DECISION DU MINISTRE CONFIRMEE	
90-01-29	C-0136-02	PEARSON, Wm.	R	ANO V,34.8(a)	KENORA	REVISION DU TITULAIRE DU DOC ACCORDEE,PENALITE REJETEE	AMENDE PILOTE
90-01-30	C-0130-33	MacPHERSON, R.	R	A/R 827	PRINCE ALBE	DECISION DU MINISTRE CONFIRMEE	SUSP. DU PILOTE
90-01-11	O-0111-01	SNOW/HURST, Dr. DAVID	R	PLH 3	TORONTO	RENVOYE AU MINISTRE	AMENDE PILOTE
90-01-24	O-0135-33	EBERHARD, J.	R	ANO V No. 23	TORONTO	DECISION DU MINISTRE CONFIRMEE,PENALITE REDUITE	MEDICAL
90-01-24	O-0142-37	EBERHARD, J.	R	ANO V23.9(1)	TORONTO	REVISION DU TITULAIRE D'UN DOC ACCORDEE	AMENDE PILOTE
90-01-25	O-0141-33	SNOW, J.	R	ANO V23(1)	TORONTO	REVISION DU TITULAIRE D'UN DOC ACCORDEE,CHARGE REJETEE	AMENDE PROP.AERONEF
90-02-19	A-0056-01	LAROSE, Dr. MICHEL	R	PLH 3	ST. JOHN	RENVOYE AU MINISTRE	AMENDE PILOTE
90-02-13	P-0063-02	KNOTT, Dr. NAIRN	R	ANO V No 22	VANCOUVER	REVISION DU TITULAIRE D'UN DOC ACCORDEE,PENALITE REJETEE	MEDICAL
90-02-19	P-0058-01	KNOTT, Dr. NAIRN	R	PLH 3	CAMPBELL RI	DECISION DU MINISTRE CONFIRMEE	SUSP. DU PILOTE
90-02-27	W-0101-04	MITCHELL, G.	R	A/R 406(c)	LA RONGE	DECISION DU MINISTRE CONFIRMEE	MEDICAL
90-02-12	C-0134-37	OHLHAUSER, Dr. L.	R	A/R 534(2)(a)	LLOYDMINST	DECISION DU MINISTRE CONFIRMEE,PENALITE REDUITE	A.M.E. SUSPENSION
90-02-22	C-0154-01	OHLHAUSER, Dr. L.	R	PLH 3 1.5	WINNIPEG	DECISION DU MINISTRE CONFIRMEE	AMENDE PROP.AERONEF
90-02-12	O-0143-43	BRUNET, Z.	R	SECURITE	TORONTO	DECISION DU MINISTRE CONFIRMEE	MEDICAL
90-02-13	O-0099-01	LAROSE, Dr. MICHEL	R	PLH 3	OTTAWA	DECISION DU MINISTRE CONFIRMEE	AMENDE SECURITE
90-03-01	A-0077-02	MACKAY, LARRY	R	A/R 406(c)	GOOSE BAY	DECISION DU MINISTRE CONFIRMEE	MEDICAL
90-03-16	A-0078-33	CROFTON, Dr. KERRY	R	ANO V,4,S.4(1	CHARLOTTET	DECISION DU MINISTRE CONFIRMEE	SUSP. DU PILOTE
90-03-05	P-0067-33	OHLHAUSER, Dr. L.	R	A/R 548(1)(b)	VANCOUVER	DECISION DU MINISTRE CONFIRMEE	AMENDE PILOTE
90-03-26	C-0140-02	MacPHERSON, R.	R	A/R 200(a)	WINNIPEG	DECISION DU MINISTRE CONFIRMEE	AMENDE PILOTE
90-03-26	C-0143-33	MacPHERSON, R.	R	A/R 210(1)(a)	WINNIPEG	DECISION DU MINISTRE CONFIRMEE	SUSP. DU PILOTE
90-03-26	C-0144-33	MacPHERSON, R.	R	ANO II 11 2(a)	WINNIPEG	DECISION DU MINISTRE CONFIRMEE	AMENDE PILOTE
90-03-27	C-0145-33	MacPHERSON, R.	R	A/R 534(2)(a)	WINNIPEG	DECISION DU MINISTRE CONFIRMEE,PENALITE REDUITE	AMENDE PILOTE
90-03-29	C-0138-33	MacPHERSON, R.	R	A/R 534(2)(b)	WINNIPEG	DECISION DU MINISTRE CONFIRMEE	AMENDE PILOTE
90-03-05	O-0153-33	EBERHARD, J.	R	A/R 534(2)(b)	HAMILTON	DECISION DU MINISTRE CONFIRMEE	AMENDE PILOTE
90-03-06	O-0152-37	SNOW, J.	R	ANO V23 9(1)	TORONTO	DECISION DU MINISTRE CONFIRMEE,PENALITE REDUITE	AMENDE PROP.AERONEF
90-03-22	Q-0181-33	ROULEAU, JOCELYNE	R	A/R 534(2)(b)	MONTREAL	DECISION DU MINISTRE CONFIRMEE	AMENDE PILOTE
90-04-17	Q-0193-01	LAROSE, Dr. MICHEL	R	PLH 3 1.4	MONTREAL	RENVOYE AU MINISTRE	MEDICAL

90-04-19	Q-0185-01	LAROSE, Dr. MICHEL	R	PLH 3 3.5	MONTREAL	DECISION DU MINISTRE CONFIRMEE	MEDICAL
90-04-20	Q-0186-01	LAROSE, Dr. MICHEL	R	PLH 3 1.2	MONTREAL	RENVOYE AU MINISTRE	MEDICAL
90-04-27	Q-0191-33	ROULEAU, JOCELYNE	R	A/R 521(g)	JONQUIERE	DECISION DU MINISTRE CONFIRMEE	AMENDE PILOTE
90-04-11	P-0078-02	KNOTT, Dr. NAIRN	R	A/R 505	VANCOUVER	DECISION DU MINISTRE CONFIRMEE	SUSP. DU PILOTE
90-04-30	W-0096-10	RUSHFORD, R.J.	R	A/R 626(1)	CALGARY	DECISION DU MINISTRE CONFIRMEE,PENALITE REDUITE	SUSP.TRANSP.AERIEN
90-04-04	C-0141-33	PEARSON, Wm.	R	A/R 534(2)(b)	WINNIPEG	REVISION DU TITULAIRE D'UN DOC ACCORDEE,CHARGE REJETEE	AMENDE PILOTE
90-04-04	C-0142-33	PEARSON, Wm.	R	A/R 534(2)(b)	WINNIPEG	REVISION ACCORDEE AU TITULAIRE D'UN DOC.	AMENDE PILOTE
90-04-04	C-0151-01	OHLHAUSER, Dr. L.	R	PLH V3 3 1.9	KENORA	RENVOYE AU MINISTRE	MEDICAL
90-04-10	C-0147-41	EBERHARD, J.	R	ANO V 3 9	WINNIPEG	REVISION ACCORDEE AU TITULAIRE D'UN DOC,PENALITE REDUITE	AMENDE TRANSP.AERIEN
90-04-10	C-0156-10	EBERHARD, J.	R	ANO VII 3 1ab	WINNIPEG	CONCORDANCE DES INTERESSES DURANT LA REVISION	SUSP.TRANSP.AERIEN
90-04-20	C-0152-41	PEARSON, Wm.	R	A/R 210(1)(a)	FLIN FLON	DECISION DU MINISTRE CONFIRMEE	AMENDE TRANSP.AERIEN
90-05-28	Q-0190-33	ROULEAU, JOCELYNE	R	A/R 534(2)(a)	MONTREAL	DECISION DU MINISTRE CONFIRMEE	AMENDE PILOTE
90-05-29	Q-0192-01	LAROSE, Dr. MICHEL	R	PLH 3 1.6(a)	MONTREAL	RENVOYE AU MINISTRE	MEDICAL
90-05-07	C-0146-33	MITCHELL, G.	R	A/R 534(2)(a)	WINNIPEG	DECISION DU MINISTRE CONFIRMEE	AMENDE PILOTE
90-05-08	C-0148-33	MITCHELL, G.	R	A/R 521(b)	DRYDEN	DECISION DU MINISTRE CONFIRMEE	AMENDE PILOTE
90-05-08	C-0149-33	MITCHELL, G.	R	A/R 555(1)(d)	DRYDEN	REVISION ACCORDEE AU TITULAIRE D'UN DOC,PENALITE REJETE	AMENDE PILOTE
90-06-27	Q-0202-11	LAROSE, Dr. MICHEL	R	A/R 211	MONTREAL	RENVOYE AU MINISTRE	SUSP.TRANSP.AERIEN
90-06-25	W-0095-33	OHLHAUSER, Dr. L.	R	A/R 555(1)(c)	EDMONTON	DECISION DU MINISTRE CONFIRMEE	AMENDE PILOTE
90-06-14	C-0159-01	OHLHAUSER, Dr. L.	R	PLH 3, 1.32	PRINCE ALBE	DECISION DU MINISTRE CONFIRMEE	MEDICAL
90-06-25	C-0163-02	RUSHFORD, R.J.	R	7.1(1) COMP	SASKATOON	DECISION DU MINISTRE CONFIRMEE	SUSP. DU PILOTE
90-06-27	C-0158-33	MITCHELL, G.	R	A/R 626(1)	PRINCE ALBE	REVISION ACCORDEE AU TITULAIRE D'UN DOC,PENALITE REJETE	AMENDE PILOTE
90-07-31	Q-0171-37	MACKAY, LARRY	R	A/R 534(2)(a)	MONTREAL	REVISION ACCORDEE AU TITULAIRE D'UN DOC,PENALITE REDUITE	AMENDE PROP.AERONEF
90-07-30	P-0087-01	KNOTT, Dr. NAIRN	R	PLH 3, 3.4(c)	VANCOUVER	DECISION DU MINISTRE CONFIRMEE	MEDICAL
90-07-17	Q-0168-41	EBERHARD, J.	R	ANO II 27 4	TORONTO	DECISION DU MINISTRE CONFIRMEE	AMENDE TRANSP.AERIEN
90-07-25	Q-0016-01	HURST, Dr. DAVID	R	PLH 3	TORONTO	DECISION DU MINISTRE CONFIRMEE	MEDICAL
90-07-30	Q-0169-37	DELUCE, S.	R	ANO V 23 18	TORONTO	DECISION DU MINISTRE CONFIRMEE,PENALITE REDUITE	AMENDE PROP.AERONEF
90-08-01	P-0089-01	KNOTT, Dr. NAIRN	R	PLH 3 3.6(a)	VANCOUVER	DECISION DU MINISTRE CONFIRMEE	MEDICAL
90-08-29	P-0083-01	KNOTT, Dr. NAIRN	R	PLH 3 3.4(a)	VANCOUVER	DECISION DU MINISTRE CONFIRMEE	MEDICAL
90-08-23	P-0075-10	DRYVYNSYDE, B.	R	7.1(1)(b)	VANCOUVER	RETIRE PAR TITULAIRE D'UN DOC DURANT REVISION	SUSP.TRANSP.AERIEN
90-08-23	P-0076-10	DRYVYNSYDE, B.	R	7.1(1)(b)	VANCOUVER	RETIRE PAR TITULAIRE D'UN DOC DURANT REVISION	ANNULER.TRANS.AERIEN
90-08-02	C-0166-01	OHLHAUSER, Dr. L.	R	PLH 3, 1.3,3.3	SASKATOON	RENVOYE AU MINISTRE	MEDICAL
90-09-12	P-0080-41	KNOTT, Dr. NAIRN	R	ANO VII 3 3	VANCOUVER	DECISION DU MINISTRE CONFIRMEE,NON COMPARUTION TITULAIR	AMENDE TRANSP.AERIEN
90-09-12	P-0081-41	KNOTT, Dr. NAIRN	R	ANO VII 3 3	VANCOUVER	DECISION DU MINISTRE CONFIRMEE,NON COMPARUTION TITULAIR	AMENDE TRANSP.AERIEN
90-09-12	P-0082-41	KNOTT, Dr. NAIRN	R	ANO VII 3 3	VANCOUVER	DECISION DU MINISTRE CONFIRMEE,NON COMPARUTION TITULAIR	AMENDE TRANSP.AERIEN
90-09-10	C-0164-52	MITCHELL, G.	R	ASR III 20(2)	WINNIPEG	DECISION DU MINISTRE CONFIRMEE	AMENDE SECURITE

90-09-10	C-0162-33	MITCHELL, G.	R	A/R 534(2)(b)	WINNIPEG	DECISION DU MINISTRE CONFIRMEE	AMENDE PILOTE
90-09-18	O-0145-01	EBERHARD, J.	R	PLH 3 1.4(b)	PARRY SOUN	RENVOYE AU MINISTRE	MEDICAL
90-10-03	O-0214-02	BLOUIN, JACQUES	R	7.1(1)	QUEBEC	DECISION DU MINISTRE CONFIRMEE	SUSP. DU PILOTE
90-10-24	O-0204-52	LAROSE, Dr. MICHEL	R	ASR III 20(1)	MONTREAL	DECISION DU MINISTRE CONFIRMEE	AMENDE SECURITE
90-10-03	P-0091-01	KNOTT, Dr. NAIRN	R	PLH 3 3.21	VANCOUVER	DECISION DU MINISTRE CONFIRMEE	MEDICAL
90-10-12	P-0085-01	DRYVYNSYDE, B.	R	PLH 3 1.3(a)	VANCOUVER	RENVOYE AU MINISTRE	MEDICAL
90-10-25	W-0099-02	RUSHFORD, R.J.	R	A/R 218(c)	KELOWNA	DECISION DU MINISTRE CONFIRMEE	SUSP. DU PILOTE
90-10-16	C-0161-33	PEARSON, Wm.	R	A/R 803(b)	WINNIPEG	DECISION DU MINISTRE CONFIRMEE,NON COMPARUTION TITULAIR	AMENDE PILOTE
90-10-17	C-0150-41	PEARSON, Wm.	R	A/R 210(1)(a)	WINNIPEG	REVISION DU MINISTRE REJETE,PENALITE REJETE	AMENDE TRANSP.AERIEN
90-11-21	O-0211-41	LAROSE, DR MICHEL	R	A/R 804	QUEBEC	DECISION DU MINISTRE CONFIRMEE	AMENDE TRANSP.AERIEN
90-11-21	O-0217-01	LAROSE,DR.MICHEL	R	PLH 3 1.5	QUEBEC	RENVOYE AU MINISTRE	MEDICAL
90-11-06	C-0157-41	PEARSON, Wm.	R	A/R 210(1)(a)	WINNIPEG	DECISION DU MINISTRE CONFIRMEE	AMENDE TRANSP.AERIEN
90-11-07	C-0135-33	PEARSON, Wm.	R	A/R 210(1)(a)	WINNIPEG	PENALITE DU MINISTRE REJETE	AMENDE PILOTE
90-11-28	C-0169-41	EBERHARD, J.	R	ANO VIII 3 9	THUNDER BA	DECISION DU MINISTRE CONFIRMEE	AMENDE TRANSP.AERIEN
90-11-13	O-0185-50	JOBIN, S.	R	ACSR I 4.(2)	OTTAWA	DECISION DU MINISTRE CONFIRMEE	AMENDE SECURITE
90-11-13	O-0174-52	JOBIN, S.	R	ASR III 20(1)	OTTAWA	DECISION DU MINISTRE CONFIRMEE	AMENDE SECURITE
90-11-14	O-0179-50	JOBIN, S.	R	ACSR I 4.(2)	OTTAWA		AMENDE SECURITE
90-12-11	P-0092-02	KNOTT DR	R	A/R 534(2)(b)	PRINCE RUPERT		SUSP. DU PILOTE
90-12-05	P-0088-33	DRYVYNSYDE, B.	R	A/R 804	VANCOUVER		AMENDE PILOTE
90-12-12	C-0172-37	MacPHERSON, R.	R	A/R 210(1)(a)	SASKATOON		AMENDE TRANSP.AERIEN
90-12-10	C-0180-33	MacPHERSON, R.	R	A/R 534(2)(b)	SWIFT CURRENT		AMENDE PILOTE
90-12-12	C-0168-33	MacPHERSON, R.	R	A/R 534(2)(b)	SASKATOON		AMENDE PILOTE
90-12-12	O-0193-01	EBERHARD, J.	R	PLH 3 1.24	PARRY SOUN		MEDICAL
90-12-06	O-0197-52	SPENCE, A.	R	ASR III 20(1)	TORONTO		AMENDE SECURITE
90-12-13	O-0198-33	EBERHARD, J	R	A/R 555(1)(a)	TORONTO	REMISE	AMENDE PILOTE
90-12-20	W-0121-01	OHLHAUSER,DR.L.	R	PLH 3 1.4(b)			MEDICAL

CAUSES DE 1990 REGLE SANS AUDIENCE:

XX-01-90	A-0081-01	R	PLH 3 3.10	RETABLI AVANT L'AUDIENCE	MEDICAL
XX-01-90	O-0154-37	R	ANO V23 9(1)	ALLEGATION RETIREE PAR LE MINISTRE	AMENDE PROP.AERONEF
XX-01-90	O-0156-37	R	ANO V23 9(1)	AMENDE PAYEE AVANT REVISON	AMENDE PROP.AERONEF
XX-01-90	P-0069-01	R	PLH 3	RETIRE PAR TITULAIR D'UN DOC.	MEDICAL
XX-01-90	P-0068-01	R	PLH 3	RETABLI AVANT L'AUDIENCE	MEDICAL

XX-01-90	Q-0186-33	R	A/R 534(2)(a)	AMENDE PAYEE AVANT REVISON	AMENDE PILOTE
XX-02-90	A-0082-33	R	A/R 534(2)(a)	AMENDE PAYEE AVANT REVISON	AMENDE PILOTE
XX-02-90	A-0080-01	R	PLH 3 1.2(1)	RETABLI AVANT L'AUDIENCE	MEDICAL
XX-02-90	A-0076-33	R	A/R 506(b)	CONCORDANCE DES INTERESSES AVANT REVISION	AMENDE PILOTE
XX-02-90	A-0061-01	R	PLH 3	RETABLI AVANT L'AUDIENCE	MEDICAL
XX-02-90	C-0062-01	R	PLH V3	DOSSIER FERME	MEDICAL
XX-02-90	C-0109-01	R	PLH V3 3.4	DOSSIER FERME	MEDICAL
XX-02-90	C-0099-01	R	PLH V3	DOSSIER FERME	MEDICAL
XX-02-90	C-0107-01	R	PLH V3	DOSSIER FERME	MEDICAL
XX-02-90	O-0157-37	R	ANO V23 9(1)	AMENDE PAYEE AVANT REVISON	AMENDE PROP.AERONEF
XX-02-90	O-0055-01	R	PLH 3	DOSSIER FERME	MEDICAL
XX-02-90	O-0082-01	R	PLH 3	DOSSIER FERME	MEDICAL
XX-02-90	O-0071-01	R	PLH 3	DOSSIER FERME	MEDICAL
XX-02-90	O-0165-50	R	SECURITE	AMENDE PAYEE AVANT REVISON	AMENDE SECURITE
XX-02-90	O-0155-50	R	SECURITE	AMENDE PAYEE AVANT REVISON	AMENDE SECURITE
XX-02-90	Q-0187-33	R	A/R 534(2)(a)	AMENDE PAYEE AVANT REVISON	AMENDE PILOTE
XX-02-90	W-0075-01	R	PLH V3	DOSSIER FERME	MEDICAL
XX-03-90	A-0084-33	R	A/R 534(2)(b)	AMENDE PAYEE AVANT REVISON	AMENDE PILOTE
XX-03-90	O-0138-41	R	SECURITE	RETIRE PAR LE MINISTRE	AMENDE SECURITE
XX-03-90	O-0139-41	R	SECURITE	RETIRE PAR LE MINISTRE	AMENDE SECURITE
XX-03-90	O-0147-41	R	SECURITE	RETIRE PAR LE MINISTRE	AMENDE SECURITE
XX-03-90	O-0164-50	R	SECURITE	RETIRE PAR LE MINISTRE	AMENDE SECURITE
XX-03-90	O-0166-50	R	SECURITE	RETIRE PAR LE MINISTRE	AMENDE SECURITE
XX-03-90	O-0163-50	R	SECURITE	RETIRE PAR LE MINISTRE	AMENDE SECURITE
XX-03-90	O-0161-50	R	SECURITE	RETIRE PAR LE MINISTRE	AMENDE SECURITE
XX-03-90	O-0144-41	R	SECURITE	RETIRE PAR LE MINISTRE	AMENDE SECURITE
XX-03-90	O-0148-41	R	SECURITE	RETIRE PAR LE MINISTRE	AMENDE SECURITE
XX-03-90	O-0150-41	R	SECURITE	RETIRE PAR LE MINISTRE	AMENDE SECURITE
XX-03-90	O-0151-41	R	SECURITE	RETIRE PAR LE MINISTRE	AMENDE SECURITE
XX-03-90	O-0162-50	R	SECURITE	RETIRE PAR LE MINISTRE	AMENDE SECURITE
XX-03-90	O-0160-50	R	SECURITE	RETIRE PAR LE MINISTRE	AMENDE SECURITE
XX-03-90	O-0159-50	R	SECURITE	RETIRE PAR LE MINISTRE	AMENDE SECURITE
XX-03-90	P-0074-41	R	SECURITE	RETIRE PAR LE MINISTRE	AMENDE SECURITE
XX-03-90	Q-0196-33	R	A/R 505 & 210	AMENDE PAYEE AVANT REVISON	AMENDE PILOTE
XX-03-90	Q-0194-33	R	A/R 521(b)	AMENDE PAYEE AVANT REVISON	AMENDE PILOTE

XX-03-90	O-0195-37	R	A/R 521(b)	AMENDE PAYEE AVANT REVISON	AMENDE PROP.AERONEF
XX-03-90	W-0103-50	R	SECURITE	RETIRE PAR LE MINISTRE	AMENDE SECURITE
XX-03-90	W-0104-50	R	SECURITE	RETIRE PAR LE MINISTRE	AMENDE SECURITE
XX-03-90	W-0105-50	R	SECURITE	RETIRE PAR LE MINISTRE	AMENDE SECURITE
XX-03-90	W-0106-50	R	SECURITE	RETIRE PAR LE MINISTRE	AMENDE SECURITE
XX-03-90	W-0108-50	R	SECURITE	RETIRE PAR LE MINISTRE	AMENDE SECURITE
XX-03-90	W-0111-50	R	SECURITE	RETIRE PAR LE MINISTRE	AMENDE SECURITE
XX-03-90	W-0107-50	R	SECURITE	RETIRE PAR LE MINISTRE	AMENDE SECURITE
XX-03-90	W-0109-50	R	SECURITE	RETIRE PAR LE MINISTRE	AMENDE SECURITE
XX-03-90	W-0110-50	R	SECURITE	RETIRE PAR LE MINISTRE	AMENDE SECURITE
XX-04-90	C-0124-01	R	PLH V3	RETIRE PAR TITULAIRE D'UN DOC	MEDICAL
XX-04-90	C-0132-01	R	PLH 3 1.5	RETABLI AVANT L'AUDIENCE	MEDICAL
XX-04-90	C-0155-52	R	SECURITE	AMENDE PAYEE AVANT REVISON	AMENDE SECURITE
XX-04-90	O-0172-52	R	SECURITE	AMENDE PAYEE AVANT REVISON	AMENDE SECURITE
XX-04-90	O-0171-37	R	ANO V 23 9(1)	AMENDE PAYEE AVANT REVISON	AMENDE PROP.AERONEF
XX-04-90	P-0077-01	R	PLH 3 3.6(a)	RETABLI AVANT L'AUDIENCE	MEDICAL
XX-04-90	P-0079-01	R	PLH 3 3.1&.2	RETABLI AVANT L'AUDIENCE	MEDICAL
XX-04-90	P-0071-01	R	PLH 3	RETABLI AVANT L'AUDIENCE	MEDICAL
XX-04-90	O-0196-41	R	A/R 218(c)	AMENDE PAYEE AVANT REVISON	AMENDE TRANSP.AERIEN
XX-05-90	C-0063-01	R	PLH 3	DOSSIER FERME	MEDICAL
XX-05-90	O-0070-01	R	PLH 3	DOSSIER FERME	MEDICAL
XX-05-90	O-0173-33	R	A/R 534(2)(a)	RETIRE PAR LE MINISTRE	AMENDE PILOTE
XX-05-90	O-0175-52	R	ASR III 20(1)	AMENDE PAYEE AVANT REVISON	AMENDE SECURITE
XX-05-90	P-0025-01	R	PLH 3	DOSSIER FERME	MEDICAL
XX-05-90	O-0188-54	R	SECURITE	CONCORDANCE DES INTERESSES AVANT REVISION	SUSP. SECURITE
XX-05-90	W-0050-01	R	PLH V3	DOSSIER FERME	MEDICAL
XX-05-90	C-0160-01	R	PLH 3, 1.4	RETABLI AVANT L'AUDIENCE	MEDICAL
XX-05-90	O-0118-01	R	PLH 3 1.6(b)	RETABLI AVANT L'AUDIENCE	MEDICAL
XX-05-90	O-0108-01	R	PLH 3	DOSSIER FERME	MEDICAL
XX-05-90	O-0177-41	R	ANO II 27 4(1)	AMENDE PAYEE AVANT REVISON	AMENDE TRANSP.AERIEN
XX-05-90	O-0180-50	R	SECURITE	AMENDE PAYEE AVANT REVISON	AMENDE SECURITE
XX-05-90	O-0200-41	R	A/R 826(1)	AMENDE PAYEE AVANT REVISON	AMENDE TRANSP.AERIEN
XX-05-90	O-0201-41	R	A/R 827	AMENDE PAYEE AVANT REVISON	AMENDE TRANSP.AERIEN
XX-05-90	O-0199-41	R	A/R 531(c)	AMENDE PAYEE AVANT REVISON	AMENDE TRANSP.AERIEN
XX-07-90	O-0187-41	R	ANO II 27 4(1)	AMENDE PAYEE AVANT REVISON	AMENDE TRANSP.AERIEN

XX-07-90	O-0182-41	R	ANO II 27 4(1)		AMENDE PAYEE AVANT REVISON	AMENDE TRANSP.AERIEN
XX-07-90	O-0167-37	R	ANO V23 9(1)		AMENDE PAYEE AVANT REVISON	AMENDE PROP.AERONEF
XX-07-90	O-0181-37	R	ANO V 23 9(1)		RETIRE PAR LE MINISTRE	AMENDE PROP.AERONEF
XX-07-90	O-0178-33	R	ANO V 23 18		RETIRE PAR LE MINISTRE	AMENDE PILOTE
XX-07-90	O-0158-41	R	ANO V23 9(1)		RETIRE PAR LE MINISTRE	AMENDE TRANSP.AERIEN
XX-08-90	A-0092-41	R	A/R 210(1)(a)		AMENDE PAYEE AVANT REVISON	AMENDE TRANSP.AERIEN
XX-08-90	A-0093-41	R	A/R 218(e)		AMENDE PAYEE AVANT REVISON	AMENDE TRANSP.AERIEN
XX-08-90	C-0167-01	R	PLH 3 1.21		RETABLI AVANT L'AUDIENCE	MEDICAL
XX-08-90	O-0188-41	R	ANO II 27 4(1)		AMENDE PAYEE AVANT REVISON	AMENDE TRANSP.AERIEN
XX-08-90	O-0192-37	R	ANO V 23 9(1)		AMENDE PAYEE AVANT REVISON	AMENDE PROP.AERONEF
XX-08-90	P-0085-02	R	A/R 534(2)(b)		RETIRE PAR TITULAIRE D'UN DOC	SUSP. DU PILOTE
XX-08-90	P-0084-50	R	ACSR I 4(2)		AMENDE PAYEE AVANT REVISON	AMENDE SECURITE
XX-08-90	P-0090-01	R	PLH 3 3.6(a)		RETIRE PAR TITULAIRE D'UN DOC	MEDICAL
XX-09-90	A-0088-41	R	A/R 210(1)(a)		AMENDE PAYEE AVANT REVISON	AMENDE TRANSP.AERIEN
XX-09-90	C-0153-41	R	A/R 210(1)(a)		AMENDE PAYEE AVANT REVISON	AMENDE TRANSP.AERIEN
XX-09-90	O-0133-01	R	PLH 3		RETABLI AVANT L'AUDIENCE	MEDICAL
XX-09-90	O-0189-41	R	ANO II 27 4(1)		AMENDE PAYEE AVANT REVISON	AMENDE TRANSP.AERIEN
XX-09-90	O-0132-01	R	PLH 3		RETABLI AVANT L'AUDIENCE	MEDICAL
XX-09-90	O-0080-01	R	PLH 3		RETIRE PAR TITULAIRE D'UN DOC	MEDICAL
XX-09-90	Q-0221-10	R	ANO VII, 3 5 (1) (C)		CONCORDANCE DES INTERESSES AVANT REVISION	SUSP.TRANSP.AERIEN
XX-09-90	Q-0207-01	R	PLH 3 3.5		RETIRE PAR TITULAIRE D'UN DOC	MEDICAL
XX-09-90	W-0087-11	R	7		RETIRE PAR TITULAIRE D'UN DOC	SUSP.TRANS.AERIEN
XX-09-90	W-0102-33	R	A/R 534(2)(b)		AMENDE PAYEE AVANT REVISON	AMENDE PILOTE
XX-10-90	C-0170-02	R	ANO II 2(1)		RETIRE PAR TITULAIRE D'UN DOC	SUPENSION PILOTE
XX-10-90	C-0171-33	R	A/R 210(1)(a)		AMENDE PAYEE AVANT REVISON	AMENDE PILOTE
XX-10-90	C-0187-01	R	PLH 3 1.12		RETABLI AVANT L'AUDIENCE	MEDICAL
XX-10-90	O-0131-01	R	PLH 3 19		RETIRE PAR TITULAIRE D'UN DOC	MEDICAL
XX-10-90	O-0191-02	R	A/R 506(a)&(g)		CONCORDANCE DES INTERESSES AVANT REVISION	SUSP.PILOTE
XX-10-90	O-0202-41	R	ANO II 27 4(1)		RETIRE PAR LE MINISTRE	AMENDE TRANSP.AERIEN
XX-10-90	O-0216-52	R	ASR III 20(5)		AMENDE PAYEE AVANT REVISON	AMENDE SECURITE
XX-10-90	W-0112-41	R	A/R 826(1)		RETIRE PAR LE MINISTRE	AMENDE TRANSP.AERIEN
XX-11-90	C-0173-41	R	A/R 210(1)(a)		DEMANDE DU MINISTRE REJETEE	AMENDE TRANSP.AERIEN
XX-11-90	O-0137-01	R	PLH 3 1.6(b)	TORONTO	RETIRE PAR TITULAIRE D'UN DOC	AMENDE M.A.E.
XX-11-90	O-0209-35	R	A/R 221		AMENDE PAYEE AVANT REVISON	AMENDE M.A.E.
XX-11-90	O-0208-01	R	PLH 3 1.5, 1.6		RETIRE PAR TITULAIRE D'UN DOC	MEDICAL

XX-11-90	O-0220-33	R	A/R 555(1)(a)		AMENDE PAYEE AVANT REVISON	AMENDE PILOTE
XX-11-90	O-0203-52	R	ASR III 20(1)		AMENDE PAYEE AVANT REVISON	AMENDE SECURITE
XX-12-90	A-0102-50	R	ACSR,PARTI,S 4(2)		AMENDE PAYEE AVANT REVISON	AMENDE TRANSP.AERIEN
XX-12-90	O-0184-52	R	ASR III 20(1)	TORONTO	RETIRE PAR LE MINISTRE	AMENDE SECURITE
XX-12-90	P-0093-50	R	ACSR,I 4(2)		AMENDE PAYEE AVANT REVISON	AMENDE SECURITE
XX-12-90	O-0223-33	R	ANO VII,NO 6		AMENDE PAYEE AVANT REVISON	AMENDE PILOTE

CAUSE D'APPEL REGLES SANS AUDIENCE EN 1990:

XX-02-90	O-0044+01	APP	PLH 3	DOSSIER FERME	MEDICAL
XX-02-90	O-0107+02	APP	COMPETENCE	DOSSIER FERME	COMPETENCE DU PILOTE
XX-03-90	C-0122+01	APP	PLH V3	RETIRE PAR TITULAIRE D'UN DOC	MEDICAL
XX-08-90	C-0159+01	APP	PLH 3, 1.32	RETIRE PAR TITULAIRE D'UN DOC	MEDICAL

CAUSES DE 1990 REMIS A 1991:

91-01-15	P-0037-02	DRYVYNSYDE, B.	R	COMPETENCE	VANCOUVER		COMPETENCE DU PILOTE
90-01-29	O-0212-52	FORTIER, ME JEAN-MARC	R	ASR III 20(1)	MONTREAL		AMENDE SECURITE
91-01-09	A-0096-01	LAROSE, DR.MICHEL	R	PLH 3 3.15,3.18	FREDERICTIO		MEDICAL
91-02-13	C-0176-33	PEARSON, WM.	R	A/R 521(b)	DRYDEN		AMENDE PILOTE
91-02-12	C-0190-41	PEARSON, WM.	R	A/R 210(1)(a)	DRYDEN		AMENDE TRANSP.AERIEN

CAUSE DE 1990 ET AVANTS REPORTER A 1991:

DATE:

90-07-30	O-0190-41	R	ANO II 27 4(1)			AMENDE TRANSP.AERIEN
90-10-22	O-0194-50	R	ACSR I 4(2)			AMENDE SECURITE
90-05-23	O-0204-01	R	PLH 3 1.4(a)			MEDICAL
90-09-25	O-0183-02	R	7.1(1)			SUSP. DU PILOTE
88-08-22	O-0203-41	R	ANO II 27 4(1)			AMENDE TRANSP.AERIEN
88-08-22	O-0086-02	R	6.3 (1)		SURSIS ACCORDEE	SUSP. DU PILOTE
90-03-23	O-0084-02	R	6.3 (1)		SURSIS ACCORDEE	SUSP. DU PILOTE

90-11-05	O-0170-01		R	PLH 3.19, .30			MEDICAL
89-06-28	O-0205-52		R	ASR III 20(1)			AMENDE SECURITE
89-08-21	O-0121-01		R	PLH 3			MEDICAL
90-09-17	O-0134-01		R	PLH 3 3.5			MEDICAL
90-08-14	O-0199-10	EBERHARD, J.	R	7.1(1)(b)	TORONTO	AJOURNER	ANNUL.TRANSP.AERIEN
89-02-16	O-0196-01		R	PLH 3 3.3(b)			MEDICAL
90-09-25	O-0110-02		R	COMPETENCE		DEFERER PAR TITULAIRE D'UN DOC	PILOT COMPETENCE
90-06-13	O-0201-41		R	ANO II 27 4(1)			AMENDE TRANSP.AERIEN
90-04-30	O-0166-01		R	PLH 3 1.4(c)			MEDICAL
90-09-25	O-0176-01		R	PLH 3 3.3(e)			MEDICAL
90-11-13	O-0200-41		R	ANO II 27 4(1)			AMENDE TRANSP.AERIEN
90-11-13	O-0206-52		R	ASR III 20(1)			AMENDE SECURITE
90-08-10	O-0207-52		R	ASR III 20(1)			AMENDE SECURITE
90-10-03	O-0195-01	EBERHARD, J.	R	PLH 3 3.4(a)	LONDRE	AJOURNER	MEDICAL
90-02-28	P-0083+01		APP	PLH 3 3.4(a)	VANCOUVER	APPEL DU TITULAIRE D'UN DOC	MEDICAL
89-06-05	P-0058+01		APP	PLH 3		APPEL DU TITULAIRE D'UN DOC	MEDICAL
90-11-19	P-0061-41	DRYVYNSYDE, B.	R	ANO VII(3)(3)	VANCOUVER	REMISE	AMENDE TRANSP.AERIEN
90-10-15	P-0094-33		R	A/R 218(c)			AMENDE PILOTE
90-03-22	Q-0218-41		R	A/R 210(1)(a)			AMENDE TRANSP.AERIEN
90-09-12	Q-0197-01		R	PLH 3 1.5			MEDICAL
90-09-21	Q-0213-33		R	A/R 544(a)			AMENDE PILOTE
90-07-12	Q-0215-33		R	ANO V, 23-18			AMENDE PILOTE
89-08-25	Q-0206-01	LAROSE, Dr. MICHEL	R	PLH 3 3.5, 3.6	MONTREAL	AUDIENCE ANNULEE	MEDICAL
90-11-08	Q-0172-01		R	PLH V3 3.1			MEDICAL
90-08-30	Q-0222-01		R	PLH 3 3.3(a)			MEDICAL
90-10-31	Q-0210-52		R	ASR III 21(1)			AMENDE SECURITE
90-07-11	Q-0219-33		R	A/R 534(2)(b)			AMENDE PILOTE
90-11-08	Q-0205-01		R	PLH 3 3.6, 4.5			MEDICAL
90-11-08	Q-0224-01		R	PLH 3 3.6(A)			MEDICAL
89-11-02	W-0118-02		R	A/R 520(1)			SUSP.DU PILOTE
90-09-11	W-0100--1		R	PLH 3 3.5			MEDICAL
89-02-20	W-0117-01		R	PLH 3 3.6(a)			MEDICAL
90-05-01	W-0084-01		R	PLH 3			MEDICAL
90-06-12	W-0113-01		R	PLH 3 3.5			MEDICAL
90-06-13	W-0115-01	OHLHAUSER, Dr. L.	R	PLH 3 1.6(a)	CALGARY	ANNULEE	MEDICAL

90-05-07	W-0116-01	R	PLH 3 1.4(a)	MEDICAL
90-11-20	W-0114-33	R	A/R 534(2)(b)	AMENDE PILOTE
90-11-20	W-0120-50	R	ACSR II 16(a)	AMENDE SEC TRANS.AERIEN
90-10-15	W-0119-02	R	A/R 517(c)	SUSP.DU PILOTE
90-09-28	A-0096-50	R	ACSR I 4(2)	AMENDE SECURITE
90-06-25	A-0096-01	R	PLH 3 1.5	MEDICAL
90-10-16	A-0091-01	R	PLH 3 1.5, 1.6	MEDICAL
90-11-08	A-0099-50	R	ACSR I 4(2)	AMENDE SECURITE
90-11-14	A-0101-01	R	PLH 3 3.9	MEDICAL
90-07-16	A-0094-35	A	A/R 221	AMENDE M.A.E.